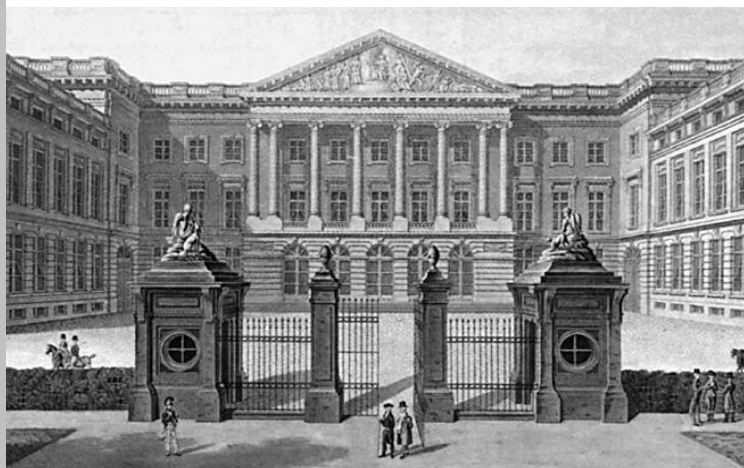


Sénat de Belgique

Session ordinaire 2011-2012



5-41

Séances plénières
Jeudi 22 décembre 2011

Séance de l'après-midi

Annales

Belgische Senaat

Gewone Zitting 2011-2012

Handelingen

Plenaire vergaderingen
Donderdag 22 december 2011

Namiddagvergadering

5-41

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions – *imprimées en italique* – sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:
www.senate.be www.lachambre.be

Abréviations – Afkortingen

CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
cdH	centre démocrate Humaniste
Ecolo	Écologistes confédérés pour l'organisation de luttes originales
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	Parti Socialiste
sp.a	socialistische partij anders
VB	Vlaams Belang

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling – *cursief gedrukt* – verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:
www.senate.be www.dekamer.be

Sommaire

Vérification des pouvoirs et prestation de serment d'un nouveau membre	6
Questions orales	6
Question orale de Mme Dominique Tilmans à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «le Service mobile d'urgence et de réanimation de l'Hôpital Sainte Thérèse à Bastogne» (n° 5-343).....	6
Question orale de Mme Marleen Temmerman à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «l'offre d'un second avis médical auprès de l'UZ Leuven pour les membres assurés en hospitalisation des Mutualités chrétiennes» (n° 5-348).....	8
Question orale de M. Bart Laeremans à la ministre de la Justice sur «le groupement Sharia4Belgium» (n° 5-345).....	9
Question orale de Mme Caroline Désir à la ministre de la Justice sur «la composition de la Cellule interdépartementale de coordination de la lutte contre la traite et le trafic des êtres humains» (n° 5-350).....	11
Question orale de M. Philippe Moureaux au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, et aux Réformes institutionnelles sur «le permis de conduire au format d'une carte bancaire» (n° 5-349).....	11
Question orale de M. Karl Vanlouwe au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «une visite éventuelle à la République démocratique du Congo» (n° 5-344)	14
Question orale de Mme Nele Lijnen au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «la disparition de missiles anti-aériens en Libye» (n° 5-347).....	17
Projet de loi réglant des matières visées à l'article 78 de la Constitution en matière d'assurance des propriétaires de navires pour les créances maritimes (Doc. 5-1400) (Procédure d'évocation).....	18
Projet de loi réglant des matières visées à l'article 77 de la Constitution en matière d'assurance des propriétaires de navires pour les créances maritimes (Doc. 5-1401)	18
Discussion générale.....	18
Discussion des articles projet de loi réglant des matières visées à l'article 78 de la Constitution en matière d'assurance des propriétaires de navires pour les créances maritimes (Doc. 5-1400) (Procédure d'évocation)	18

Inhoudsopgave

Onderzoek van de geloofsbrieven en eedaflegging van een nieuw lid.....	6
Mondelinge vragen	6
Mondelinge vraag van mevrouw Dominique Tilmans aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over «de Mobiele Urgentiegroep van het Sainte-Thérèseziekenhuis in Bastogne» (nr. 5-343).....	6
Mondelinge vraag van mevrouw Marleen Temmerman aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over «de aanbidding van een tweede medisch advies bij het UZ Leuven voor leden met een hospitalisatieverzekering van de Christelijke Mutualiteit» (nr. 5-348).....	8
Mondelinge vraag van de heer Bart Laeremans aan de minister van Justitie over «de organisatie Sharia4Belgium» (nr. 5-345)	9
Mondelinge vraag van mevrouw Caroline Désir aan de minister van Justitie over «de samenstelling van de Interdepartementale Coördinatiecel ter bestrijding van mensenhandel en mensensmokkel» (nr. 5-350)	11
Mondelinge vraag van de heer Philippe Moureaux aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, en voor Staatshervorming over «het rijbewijs in bankkaartformaat» (nr. 5-349)	11
Mondelinge vraag van de heer Karl Vanlouwe aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «een mogelijk bezoek aan de Democratische Republiek Congo» (nr. 5-344)	14
Mondelinge vraag van mevrouw Nele Lijnen aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «het verdwijnen van luchtdoelraketten in Libië» (nr. 5-347).....	17
Wetsontwerp tot regeling van aangelegenheden als bedoeld door artikel 78 van de Grondwet inzake verzekering van scheepseigenaren tegen maritieme vorderingen (Stuk 5-1400) (Evocatieprocedure).....	18
Wetsontwerp tot regeling van aangelegenheden als bedoeld door artikel 77 van de Grondwet inzake de verzekering van scheepseigenaren tegen maritieme vorderingen (Stuk 5-1401).....	18
Algemene bespreking.....	18
Artikelsgewijze bespreking van het wetsontwerp tot regeling van aangelegenheden als bedoeld door artikel 78 van de Grondwet inzake verzekering van scheepseigenaren tegen maritieme vorderingen (Stuk 5-1400) (Evocatieprocedure).....	18

Discussion des articles du projet de loi réglant des matières visées à l'article 77 de la Constitution en matière d'assurance des propriétaires de navires pour les créances maritimes (Doc. 5-1401).....	18	Artikelsgewijze bespreking van het Wetsontwerp tot regeling van aangelegenheden als bedoeld door artikel 77 van de Grondwet inzake de verzekering van scheepseigenaren tegen maritieme vorderingen (Stuk 5-1401)	18
Projet de loi réglant des matières visées à l'article 78 de la Constitution en matière de responsabilité des transporteurs de passagers par mer en cas d'accident (Doc. 5-1402) (Procédure d'évocation).....	19	Wetsontwerp tot regeling van aangelegenheden als bedoeld door artikel 78 van de Grondwet inzake de aansprakelijkheid van vervoerders van passagiers over zee bij ongevallen (Stuk 5-1402),(Evocatieprocedure).....	19
Projet de loi réglant des matières visées à l'article 77 de la Constitution en matière de responsabilité des transporteurs de passagers par mer en cas d'accident (Doc. 5-1403)	19	Wetsontwerp tot regeling van aangelegenheden als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet inzake de aansprakelijkheid van vervoerders van passagiers over zee bij ongevallen (Stuk 5-1403)	19
Discussion générale	19	Algemene bespreking.....	19
Discussion des articles du projet de loi réglant des matières visées à l'article 78 de la Constitution en matière de responsabilité des transporteurs de passagers par mer en cas d'accident (Doc. 5-1402) (Procédure d'évocation)	19	Artikelsgewijze bespreking van het wetsontwerp tot regeling van aangelegenheden als bedoeld door artikel 78 van de Grondwet inzake de aansprakelijkheid van vervoerders van passagiers over zee bij ongevallen (Stuk 5-1402) (Evocatieprocedure).....	19
Discussion des articles du projet de loi réglant des matières visées à l'article 77 de la Constitution en matière de responsabilité des transporteurs de passagers par mer en cas d'accident (Doc. 5-1403)	19	Artikelsgewijze bespreking van het wetsontwerp tot regeling van aangelegenheden als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet inzake de aansprakelijkheid van vervoerders van passagiers over zee bij ongevallen (Stuk 5-1403)	19
Projet de loi portant modifications de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité et de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations (Doc. 5-1405) (Procédure d'évocation).....	20	Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt en de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen (Stuk 5-1405) (Evocatieprocedure).....	20
Discussion générale	20	Algemene bespreking.....	20
Discussion des articles.....	21	Artikelsgewijze bespreking.....	21
Proposition de budget pour l'année 2012 de la Commission administrative chargée de la surveillance des méthodes spécifiques et exceptionnelles de recueil de données par les services de renseignement et de sécurité (Commission BIM – C-BIM) (Doc. 5-1386)	21	Voorstel van begroting voor het jaar 2012 van de Bestuurlijke Commissie belast met de controle op de specifieke en uitzonderlijke methoden voor het verzamelen van gegevens door de inlichtingen- en veiligheidsdiensten (Commissie BIM – C-BIM) (Stuk 5-1386)	21
Discussion	21	Bespreking	21
Communication par la présidente du Sénat au sujet du budget du Sénat pour 2012	21	Mededeling door de voorzitter van de Senaat betreffende de begroting van de Senaat voor 2012	21
Communication par la présidente du Sénat au sujet du régime des pensions des parlementaires	22	Mededeling door de voorzitter van de Senaat betreffende het pensioenstelsel van de parlementsleden	22
Contrôle parlementaire de la politique étrangère et de sécurité commune (PESC) et de la politique de sécurité et de défense commune (PSDC).....	23	Parlementaire controle op het gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid (GBVB) en het gemeenschappelijk veiligheids- en defensiebeleid (GVDB)	23
Prise en considération de propositions	23	Inoverwegingneming van voorstellen	23
Votes	24	Stemmingen	24
Projet de loi réglant des matières visées à l'article 78 de la Constitution en matière d'assurance des propriétaires de navires pour les créances maritimes (Doc. 5-1400) (Procédure d'évocation).....	24	Wetsontwerp tot regeling van aangelegenheden als bedoeld door artikel 78 van de Grondwet inzake verzekering van scheepseigenaren tegen maritieme vorderingen (Stuk 5-1400) (Evocatieprocedure).....	24

Projet de loi réglant des matières visées à l'article 77 de la Constitution en matière d'assurance des propriétaires de navires pour les créances maritimes (Doc. 5-1401)	24	Wetsontwerp tot regeling van aangelegenheden als bedoeld door artikel 77 van de Grondwet inzake de verzekering van scheepseigenaren tegen maritieme vorderingen (Stuk 5-1401)	24
Projet de loi réglant des matières visées à l'article 78 de la Constitution en matière de responsabilité des transporteurs de passagers par mer en cas d'accident (Doc. 5-1402) (Procédure d'évocation)	24	Wetsontwerp tot regeling van aangelegenheden als bedoeld door artikel 78 van de Grondwet inzake de aansprakelijkheid van vervoerders van passagiers over zee bij ongevallen (Stuk 5-1402) (Evocatieprocedure)	24
Projet de loi réglant des matières visées à l'article 77 de la Constitution en matière de responsabilité des transporteurs de passagers par mer en cas d'accident (Doc. 5-1403)	25	Wetsontwerp tot regeling van aangelegenheden als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet inzake de aansprakelijkheid van vervoerders van passagiers over zee bij ongevallen (Stuk 5-1403)	25
Projet de loi portant modifications de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité et de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations (Doc. 5-1405) (Procédure d'évocation)	25	Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt en de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen (Stuk 5-1405) (Evocatieprocedure)	25
Proposition de budget pour l'année 2012 de la Commission administrative chargée de la surveillance des méthodes spécifiques et exceptionnelles de recueil de données par les services de renseignement et de sécurité (Commission BIM – C-BIM) (Doc. 5-1386)	25	Voorstel van begroting voor het jaar 2012 van de Bestuurlijke commissie belast met de controle op de specifieke en uitzonderlijke methoden voor het verzamelen van gegevens door de inlichtingen- en veiligheidsdiensten (Commissie BIM – C-BIM) (Stuk 5-1386)	25
Excusés	25	Berichten van verhindering	25
Annexe		Bijlage	
Votes nominatifs	27	Naamstemmingen	27
Propositions prises en considération	28	In overweging genomen voorstellen	28
Composition de commissions	29	Samenstelling van commissies	29
Demandes d'explications	29	Vragen om uitleg	29
Évocations	49	Evocaties	49
Non-évocation	49	Niet-evocatie	49
Messages de la Chambre	50	Boodschappen van de Kamer	50
Cour constitutionnelle – Arrêts	51	Grondwettelijk Hof – Arresten	51
Cour constitutionnelle – Questions préjudicielles	52	Grondwettelijk Hof – Prejudiciële vragen	52
Conseil du Contentieux des Étrangers	52	Raad voor Vreemdelingenbetwistingen	52

Présidence de Mme Sabine de Bethune

(La séance est ouverte à 15 h 05.)

Vérification des pouvoirs et prestation de serment d'un nouveau membre

Mme la présidente. – Le Sénat est saisi du dossier de Mme Fatma Pehlivan, désignée en tant que sénatrice de communauté.

Le Bureau vient de se réunir pour la vérification des pouvoirs de Mme Pehlivan.

La parole est à M. Anciaux pour donner lecture du rapport du Bureau.

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Le Bureau a pris connaissance de la désignation effectuée le 21 décembre dernier par le groupe sp.a du Parlement flamand, en application de l'article 211, §7, du Code électoral, afin de pourvoir au remplacement Mme Güler Turan, qui a démissionné en tant que sénatrice de communauté par lettre du 16 décembre 2011.*

Il a constaté que la liste visée à l'article 211, §7, du Code électoral, transmise au greffier du Sénat est signée par la majorité des membres du groupe concerné.

En ce qui concerne la vérification des pouvoirs proprement dite, le Bureau estime cette procédure superflète dans la mesure où cette vérification a déjà été effectuée précédemment par l'Assemblée compétente.

Le Bureau vous propose dès lors l'admission de Mme Fatma Pehlivan comme membre du Sénat.

Mme la présidente. – Je prie Mme Pehlivan de prêter le serment constitutionnel.

– **Mme Fatma Pehlivan prête le serment constitutionnel.**

Mme la présidente. – Je donne acte à Mme Fatma Pehlivan de sa prestation de serment et la déclare installée dans sa fonction de sénatrice.

Questions orales

Question orale de Mme Dominique Tilmans à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «le Service mobile d'urgence et de réanimation de l'Hôpital Sainte Thérèse à Bastogne» (n° 5-343)

Mme Dominique Tilmans (MR). – Il importe que l'urgence puisse être organisée dans l'arrondissement de Bastogne.

La Direction des soins hospitaliers du Service public de Wallonie a, en collaboration avec les inspecteurs du Département de la Santé et des Infrastructures médicosociales, indiqué à Vivalia, l'intercommunale de soins de santé, que l'agrément de la fonction SUS – Service d'urgence spécialisé – du site de Bastogne était prorogé une dernière fois pour une durée de six mois.

Concrètement, pour mars 2012, l'hôpital de Bastogne doit remplir deux obligations. La première, d'ordre architectural,

Voorzitter: mevrouw Sabine de Bethune

(De vergadering wordt geopend om 15.05 uur.)

Onderzoek van de geloofsbrieven en eedaflegging van een nieuw lid

De voorzitter. – Bij de Senaat is het dossier aanhangig van mevrouw Fatma Pehlivan, aangewezen als gemeenschapssenator.

Het Bureau is zopas bijeengekomen om de geloofsbrieven van mevrouw Pehlivan te onderzoeken.

Het woord is aan de heer Anciaux om voorlezing te doen van het verslag van het Bureau.

De heer Bert Anciaux (sp.a). – Het Bureau heeft kennis genomen van de aanwijzing die op 21 december jongstleden werd gedaan door de sp.a-fractie van het Vlaams Parlement, met toepassing van artikel 211, §7, van het Kieswetboek, ten einde te voorzien in de vervanging van mevrouw Güler Turan, die bij brief van 16 december 2011 ontslag heeft genomen als gemeenschapssenator.

Het Bureau heeft vastgesteld dat de lijst bedoeld in artikel 211, §7, van het Kieswetboek, die aan de griffier van de Senaat werd betekend, ondertekend is door de meerderheid van de leden van de betrokken fractie.

Wat het eigenlijke onderzoek van de geloofsbrieven betreft, acht het Bureau deze procedure overbodig omdat dit onderzoek reeds door de bevoegde Assemblée is verricht.

Bijgevolg heeft het Bureau de eer u voor te stellen mevrouw Fatma Pehlivan als lid van de Senaat toe te laten.

De voorzitter. – Ik verzoek mevrouw Pehlivan de grondwettelijke eed af te leggen.

– **Mevrouw Fatma Pehlivan legt de grondwettelijke eed af.**

De voorzitter. – Ik geef mevrouw Fatma Pehlivan akte van haar eedaflegging en verklaar haar aangesteld in haar functie van senator.

Mondelinge vragen

Mondelinge vraag van mevrouw Dominique Tilmans aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over «de Mobiele Urgentiegroep van het Sainte-Thérèzeziekenhuis in Bastogne» (nr. 5-343)

Mevrouw Dominique Tilmans (MR). – *Het is belangrijk dat in het arrondissement Bastogne een spoeddienst wordt georganiseerd.*

De Directie Ziekenhuiszorg van de Overheidsdienst van Wallonië heeft, in samenwerking met de inspecteurs van het Departement Gezondheid en Medisch-sociale Infrastructuur, aan de intercommunale gezondheidszorg Vivalia laten weten dat de erkenning van de gespecialiseerde spoeddienst van de campus Bastogne voor een laatste keer met zes maanden wordt verlengd.

Tegen maart 2012 moet het ziekenhuis van Bastogne aan twee

ne pose aucun problème. La seconde a traité aux ressources humaines du service d'urgence, qui doit en effet disposer d'une équipe infirmière suffisante et d'une permanence médicale rappelable en permanence et dans des délais suffisamment courts.

Fort heureusement, différentes mesures ont été prises pour répondre à ces différentes exigences.

Malheureusement, le Comité de gestion de Vivalia du 13 décembre a confirmé qu'il n'était pas possible de répondre ni à ce jour ni à l'avenir à certaines remarques concernant la permanence médicale, c'est-à-dire de faire appel, à tout moment, à un pédiatre, à un gynécologue, à un neurologue ou à un psychiatre en cas de nécessité. Je vous renvoie au fameux article 10, paragraphe premier. L'organisation d'une telle permanence est donc impossible.

Dès lors, pour « garantir en toutes circonstances à la population de l'arrondissement de Bastogne une prise en charge adéquate dans le cadre de l'aide médicale urgente », le Conseil de gestion a décidé d'introduire en urgence auprès du SPF Santé une demande d'obtention d'un PIT ou d'un SMUR-P.

Le Comité de gestion a demandé « à la Direction des soins hospitaliers du Département de la Santé du SPW de défendre la prolongation de l'actuel SMUR jusqu'à ce que les conditions soient réunies pour lui substituer le moyen d'assurer l'aide médicale urgente ou AMU de l'arrondissement de Bastogne qui lui aura été accordé par le SPF Santé et, si nécessaire, de prolonger de façon adéquate et concomitante l'agrément du SUS, sous réserve de fixer une date limite pour finaliser une transition conforme aux intérêts de la population de l'arrondissement de Bastogne ».

L'option du PIT, qui relève de la compétence fédérale, est-elle étudiée dans vos services ? Avez-vous déjà reçu la demande de la part de la Direction des soins hospitaliers du Service public de Wallonie et, dans l'affirmative, dans quels délais pouvez-vous assurer ce service ?

Mme Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales. – Vous évoquez toujours avec beaucoup de passion votre région, votre belle province, et vous avez raison, mais nous savons que ses spécificités – territoire très étendu et densité de population moyenne – posent quelques problèmes. Les infrastructures de santé y sont notamment fort dispersées. Les quatre hôpitaux – Arlon, Marche, Bastogne et Libramont – sont très éloignés les uns des autres mais, heureusement, sont réunis dans une dynamique commune autour de l'intercommunale Vivalia, qui semble bénéficier du soutien unanime des forces vives de la région.

Ce n'est pas la première fois que le problème de l'aide médicale urgente est posé en province de Luxembourg. Nous devons évidemment veiller à un bon maillage géographique, mais nous devons aussi assurer la qualité des interventions.

Le Front Patton – pour reprendre l'appellation qu'ils se sont choisie – en conviendra sans doute.

Nous ne pouvons pas prendre de risques ni la responsabilité

verplichtingen voldoen. Een eerste houdt verband met de architectuur en vormt geen enkel probleem. De tweede heeft te maken met de human resources van de spoeddienst, die over een voldoende sterke dienst verpleging en over een permanent en snel oproepbare medische permanentie dient te beschikken.

Gelukkig zijn er verschillende maatregelen genomen om aan die vereisten te voldoen.

Helaas heeft het Beheerscomité van Vivalia van 13 december geantwoord dat het noch nu, noch in de toekomst tegemoet kan komen aan bepaalde opmerkingen over de medische permanentie; zo is het niet mogelijk op ieder ogenblik wanneer het nodig is, een kinderarts, een gynaecoloog, een neuroloog of een psychiater op te roepen. Ik verwijs naar artikel 10, eerste alinea. Het is dus onmogelijk een dergelijke dienst te verzekeren.

Om de bevolking van het arrondissement Bastogne in alle omstandigheden gepaste medische spoedverzorging te kunnen waarborgen heeft het Beheerscomité besloten om urgent bij de FOD Volksgezondheid een PIT of een MUG aan te vragen.

Het Beheerscomité heeft de Directie Ziekenhuiszorg van het Departement Gezondheid van de SPW (Service public de Wallonie), verzocht te verdedigen wat volgt:

- 1. de huidige MUG kan worden verlengd tot de voorwaarden vervuld zijn om hem te vervangen door een medische spoeddienst van het arrondissement Bastogne die dient te worden toegewezen door de FOD Volksgezondheid;*
- 2. zo nodig, kan tegelijkertijd de erkenning als SUS op aangepaste manier worden verlengd, onder het voorbehoud dat in het belang van de bevolking van het arrondissement Bastogne een streefdatum voor het einde van de overgangperiode wordt bepaald.*

Bestuderen uw diensten de keuze voor een PIT, wat een federale bevoegdheid is? Hebt u al een aanvraag ontvangen van de Directie Ziekenhuiszorg van de Overheidsdienst van Wallonië en, zo ja, binnen welke termijn kunt u die dienst verzekeren?

Mevrouw Laurette Onkelinx, vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen. – U spreekt altijd met veel passie over uw streek, uw mooie provincie. U hebt gelijk, maar dat specifieke karakter zorgt ook voor een aantal problemen. Het is een uitgestrekt gebied met een gemiddelde bevolkingsdichtheid. De gezondheidsinfrastructuren zijn sterk verspreid. De vier ziekenhuizen, Aarlen, Marche, Bastenaken en Libramont, liggen ver uit elkaar. Gelukkig zijn ze verenigd in de intercommunale Vivalia, die unaniem gesteund wordt in de streek.

Het is niet de eerste keer dat er een probleem is met spoedeisende hulp in de provincie Luxemburg. We moeten niet alleen zorgen voor een goed geografisch netwerk, maar ook voor kwalitatieve interventies.

Het zogenaamde Front Patton zal het daarmee wellicht eens zijn.

We kunnen geen risico's nemen of verantwoordelijk zijn voor een gebrekkige bijstand aan patiënten door een gebrek aan

d'un soutien déficient aux patients, par manque de personnel soignant spécialisé.

Si, pour trois hôpitaux, les normes ont pu être rencontrées et les soins aigus de qualité assurés, le problème subsiste à Bastogne. Il semble que quatre difficultés majeures se posent mais certaines sont en voie de résolution : le recrutement d'urgentistes, les infirmières spécialisées en soins d'urgence, les locaux et les gardes appelables pour une série de spécialités.

La Région wallonne, compétente en la matière, est en train d'analyser ces éléments. J'attends, comme vous, sa décision. Il ne m'appartient pas de me prononcer pour l'agrément, le retrait d'agrément, etc.

À la question de savoir si, en cas de retrait d'agrément, le niveau fédéral pourrait offrir une solution, je vous répondrai que ce serait techniquement et budgétairement possible, à condition qu'une demande soit introduite et examinée. Or, ce n'est pas le cas à l'heure actuelle. Différentes formules de projets pilotes PIT existent. Le modèle adopté à Virton pourrait servir de référence en la matière. Tout dépend des conditions et des possibilités de Bastogne.

Une autre option serait le PPCU – Première Prise en Charge des Urgences. Ces normes sont moins importantes que le SMUR mais la présence de spécialistes est tout de même indispensable.

Tout est fonction des besoins et des ressources humaines disponibles pour assurer des soins aigus de qualité, mais je puis vous assurer que j'examinerai cette problématique avec beaucoup d'attention, afin d'apporter la meilleure réponse possible aux habitants de Bastogne. On ne laissera évidemment pas tomber la province du Luxembourg.

Mme Dominique Tilmans (MR). – Comme madame la ministre, je pense que l'urgence doit être impérativement rencontrée ; nous y sommes tous attentifs. Il conviendra de choisir le meilleur vecteur, en fonction du personnel médical et infirmier disponible.

Question orale de Mme Marleen Temmerman à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «l'offre d'un second avis médical auprès de l'UZ Leuven pour les membres assurés en hospitalisation des Mutualités chrétiennes» (n° 5-348)

Mme Marleen Temmerman (sp.a). – Récemment, les Mutualités chrétiennes ont offert un nouveau service à ceux de leurs affiliés qui ont souscrit une assurance hospitalisation. Ils ont désormais la possibilité de faire usage du service 'Second-O' (abréviation de second opinion) qui leur permet de demander un second avis médical dans les quinze jours dans le réseau hospitalier de l'UZ Leuven. Les bénéficiaires de ce service doivent payer un forfait unique de 30 euros. Dans la plupart des hôpitaux, demander un second avis se fait à l'occasion d'une simple consultation qui est remboursée par la mutuelle.

Les Mutualités chrétiennes s'engagent à ne pas faire subir d'examen médicaux supplémentaires à l'occasion de ce service Second-O et indiquent vouloir se baser sur le dossier médical transmis par la mutuelle. Les Mutualités chrétiennes

gespecialiseerd verzorgend personeel.

De drie ziekenhuizen garanderen kwalitatieve spoedhulp, maar Bastenaken blijft een probleem. Enkele van de vier belangrijkste problemen zullen worden opgelost, onder meer de aanwerving van spoedartsen, verpleegkundigen gespecialiseerd in spoedeisende hulp, lokalen en wachtdiensten voor een reeks specialismen.

Het Waalse Gewest, bevoegd voor de materie, onderzoekt deze factoren. Ik wacht, net als u, op de beslissing. Ik kan me niet uitspreken over de goedkeuring of de intrekking ervan.

Op de vraag of in geval van intrekking van de goedkeuring de federale overheid een oplossing kan bieden, kan ik antwoorden dat het technisch en budgettair mogelijk is op voorwaarde dat een vraag wordt ingediend en wordt onderzocht. Dat is tot hier toe niet het geval. Er lopen verschillende PIT-proefprojecten. Het model dat Virton heeft aangenomen kan als referentie dienen. Alles hangt af van de voorwaarden en de mogelijkheden van Bastenaken.

Een andere optie zou de eerste opvang van spoedgevallen zijn. Deze normen zijn minder streng dan voor de MUG, maar de aanwezigheid van specialisten is toch onontbeerlijk.

Alles hangt af van de noden en het beschikbaar personeel om kwalitatieve eerste zorg te garanderen. Ik kan u verzekeren dat we dit probleem met veel aandacht onderzoeken om de best mogelijke oplossing te bieden voor de inwoners van Bastenaken. We zullen de provincie Luxemburg uiteraard niet laten vallen.

Mevrouw Dominique Tilmans (MR). – Net als de minister meen ik dat dringend een oplossing moet worden gevonden. Naargelang van het beschikbare medische en verpleegkundige personeel zal de beste manier moeten worden gekozen.

Mondelinge vraag van mevrouw Marleen Temmerman aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over «de aanbidding van een tweede medisch advies bij het UZ Leuven voor leden met een hospitalisatieverzekering van de Christelijke Mutualiteit» (nr. 5-348)

Mevrouw Marleen Temmerman (sp.a). – De Christelijke Mutualiteit (CM) pakte onlangs uit met een bijzondere service voor de leden die een hospitalisatieverzekering hebben bij die mutualiteit. Via de dienst 'Second-O', wat staat voor *second opinion*, kan binnen de twintig dagen een tweede medisch advies gevraagd worden bij het netwerk van de ziekenhuizen van het UZ Leuven. Wie van de dienst gebruik maakt, moet een eenmalige administratiekost van 30 euro betalen. In de meeste ziekenhuizen is een tweede opinie echter een gewoon consult dat door het ziekenfonds wordt terugbetaald.

Met de dienst 'Second-O' belooft de CM geen extra medische onderzoeken uit te voeren en zegt men zich te willen baseren op de door de mutualiteit doorgestuurde medische stukken. De CM bezorgt deze *second opinion* rechtstreeks aan de huisarts of de behandelende geneesheer, die dan in

fournissent ce second avis au médecin de famille ou au médecin traitant qui interprète ce deuxième avis en concertation avec le patient et décide du diagnostic à suivre.

Ce projet me semble soulever des questions de nature déontologique. Ne met-il pas en place une concurrence déloyale entre les hôpitaux ? N'y a-t-il pas là d'infraction à l'interdiction de publicité sur les actes médicaux entraînant par ailleurs une surconsommation médicale et obligeant aussi les affiliés des Mutualités chrétiennes à souscrire une assurance hospitalisation chez elles pour pouvoir bénéficier de ce service ?

Qu'en est-il de la liberté de choix et de la qualité de la consultation médicale du patient et du professionnel qui ne peuvent plus pour le second avis s'adresser au spécialiste de leur choix, mais doivent se mettre en contact avec les hôpitaux universitaires de Louvain ?

Mme Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales. – *J'ai pris connaissance récemment de l'initiative des Mutualités chrétiennes. Elle soulève en effet certaines questions. Vous-même exprimez déjà certaines préoccupations à travers votre question.*

Je vais demander à mes différents services d'examiner trois aspects de cette initiative : respecte-t-elle la loi sur les mutualités ? Respecte-t-elle la législation relative aux droits du patient ? Et respecte-t-elle le principe européen de libre circulation des patients ?

Afin d'éclaircir certains points, nous prendrons notamment contact avec les Mutualités chrétiennes, la Commission fédérale Droits du patient et l'Ordre national des Médecins. Il va de soi que je vais continuer à suivre ce dossier.

Mme Marleen Temmerman (sp.a). – *Je remercie la ministre de ces explications et nous nous informerons en temps utile des réponses qu'elle aura reçues.*

Question orale de M. Bart Laeremans à la ministre de la Justice sur «le groupement Sharia4Belgium» (n° 5-345)

M. Bart Laeremans (VB). – *Le groupement Sharia4Belgium reste à la une des médias avec des communiqués étonnants. Le dernier fait d'arme est la menace ouverte de destruction de l'Atomium, à l'instar des Taliban afghans qui ont détruit quelques bouddhas historiques. On pourrait penser à une farce, mais le groupement parle sérieusement. Les membres du groupement ne sont pas simplement fous, ils sont aussi dangereux. Ils se rendent coupables d'infractions comme l'appel à la haine et à la discrimination, la violation de la loi antidiscrimination et autres.*

Ses membres ont récemment perturbé une conférence à Amsterdam. Un de ses militants a dernièrement vendu aux enchères sur internet une kalachnikov quasi prête à l'emploi. La détention de cette arme prouve les liens de ce groupement avec le milieu du terrorisme.

La semaine dernière, on a également appris que leur chef de

samenspraak met de betrokken patiënt deze tweede opinie interpreteert en de te volgen diagnose uitstippelt.

Bij dit project rijzen mijns inziens toch wel enige deontologische vragen.

Wordt met dit initiatief geen oneerlijke concurrentie georganiseerd tussen ziekenhuizen en vormt het geen inbreuk op het verbod op reclame voor medische verstrekingen, met als rechtstreeks gevolg medische overconsumptie, waarbij de leden van de CM bovendien verplicht worden een hospitalisatieverzekering van de CM te nemen om van deze dienst gebruik te kunnen maken?

Hoe zit het met de keuzevrijheid en de kwaliteit van het medisch consult van de patiënt en de beroepsbeoefenaar, die voor hun tweede medisch advies niet meer terecht kunnen bij de specialist van hun keuze, maar zich in contact moeten stellen met de universitaire ziekenhuizen in Leuven?

Mevrouw Laurette Onkelinx, vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen. – *Ik heb onlangs kennis genomen van dit initiatief van de CM. Hierbij kunnen inderdaad vragen worden gesteld. U haalt in uw vraag zelf ook al enkele bedenkingen aan.*

Ik zal mijn verschillende diensten vragen dit initiatief op drie punten te onderzoeken: respecteert dit initiatief de wet op de ziekenfondsen, respecteert dit initiatief de wet op de patiëntenrechten en respecteert dit initiatief het Europese beginsel van het vrije verkeer van de patiënten?

Om één en ander uit te klaren zal onder meer contact worden opgenomen met de CM zelf, met de Commissie voor de Rechten van de patiënt en met de Nationale Orde van Geneesheren.

Het spreekt vanzelf dat ik dit dossier verder zal blijven volgen.

Mevrouw Marleen Temmerman (sp.a). – *Ik dank de minister voor deze toelichting. Wij zullen te gelegener tijd nog informeren naar de antwoorden op de door haar gestelde vragen.*

Mondelinge vraag van de heer Bart Laeremans aan de minister van Justitie over «de organisatie Sharia4Belgium» (nr. 5-345)

De heer Bart Laeremans (VB). – *De organisatie Sharia4Belgium blijft het nieuws halen met zeer opmerkelijke berichten. Het laatste wapenfeit is het openlijke dreigement om het Atomium af te breken, naar het voorbeeld van de Afghaanse Taliban die enkele historische Boeddhabeelden heeft vernietigd. Men zou denken dat het hier om kolder gaat, maar blijkbaar meent de organisatie het wel. De leden van de organisatie zijn niet alleen geschift, ze zijn ook gevaarlijk. Ze bezondigen zich aan strafbare feiten zoals het oproepen tot haat en discriminatie, schending van de antidiscriminatiewet en dergelijke.*

Onlangs hebben leden een voordracht verstoord in Amsterdam. Eén van hun militanten veilde onlangs op het internet een bijna gebruiksklare kalasnikov. Het bezit van dit wapen toont aan dat de organisatie banden heeft met het terreurmilieu.

file avait séjourné à Paris cet été. Une expulsion vers le Maroc où il doit encore purger une peine de prison de huit ans pour trafic de drogue, a été évitée de justesse. J'ai cru à ce moment qu'il n'existait pas de convention d'extradition entre la Belgique et le Maroc. Mais ce n'est pas exact ; dès lors, je ne comprends pas pourquoi la Belgique n'extrade pas l'intéressé.

La ministre peut-elle en dire davantage sur l'enquête relative à la kalachnikov et aux liens entre Sharia4Belgium et le milieu du terrorisme ? Pourquoi le chef de file de Sharia4Belgium n'a-t-il pas été extradé vers le Maroc ? Quel a été le rôle de nos services de sécurité à cet égard ? Pourquoi la Belgique ne peut-elle pas extradier l'intéressé vers le Maroc ?

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice. – *Sharia4Belgium a manifestement l'intention, en dépit de son nombre d'adhérents peu élevé et de ses moyens limités, de faire parler de lui le plus possible. C'est la raison pour laquelle le leader et les membres ou sympathisants de ce groupement se montrent sciemment provocateurs. De cette façon, ils obtiennent une audience qu'ils ne méritent pas.*

La police et les services du renseignement suivent les activités de ce groupement et de ses membres. Les infractions sont constatées de manière correcte et systématique et le cas échéant, donnent lieu à des poursuites. L'enquête relative à la kalachnikov et aux liens éventuels avec les milieux terroristes cadre tout à fait dans cette approche.

En avril dernier, le leader de Sharia4Belgium a été arrêté à Paris à l'occasion d'un sit-in en opposition à la loi sur l'interdiction du port du niqab. Il a aussi été interrogé sur les propos qu'il a tenus sur YouTube. La France aurait pu extradier le Belgo-Marocain au Maroc puisque ce pays a lancé un mandat d'arrêt international contre lui. L'intéressé a été condamné au Maroc pour commerce de drogues et doit purger sa peine. La France ne l'a pas extradé. Les services belges n'ont joué aucun rôle dans cette décision.

M. Bart Laeremans (VB). – *Je sais que quelques procédures sont en cours mais jusqu'à présent, il n'y a malheureusement pas encore eu de condamnation.*

Je constate que le leader ne peut être extradé parce qu'il a la nationalité belge. Je demande à la ministre de faire tout ce qui est possible pour qu'il soit quand même extradé au Maroc dès qu'il se trouvera dans un pays voisin. La ministre déclare que nos services n'ont rien fait pour le faire extradier par la France. C'est dommage. Ce serait beaucoup mieux que l'intéressé purge sa peine au Maroc et que nous ne le voyions plus jamais ici. Quelqu'un qui explique que, comme ce fut fait en Afghanistan, il faut détruire les monuments nationaux, devrait en fait être persona non grata ici. La ministre devrait tout mettre en œuvre pour qu'un tel sujet soit définitivement éloigné de notre territoire, si nécessaire par un pays voisin.

Vorige week raakte ook bekend dat hun aanvoerder afgelopen zomer in Parijs vertoefde. Een uitlevering aan Marokko, waar hij nog een celstraf van 8 jaar moet uitzitten voor drugshandel, werd nipt vermeden. Ik meende toen dat tussen België en Marokko geen uitleveringsverdrag bestaat. Dat blijkt echter niet juist; het is dan ook niet duidelijk waarom België betrokkene niet uitlevert.

Kan de minister meer zeggen over het onderzoek naar de kalasjnikov en de banden van Sharia4Belgium met het terreurmilieu?

Waarom is de aanvoerder van Sharia4Belgium niet aan Marokko uitgeleverd? Welke rol speelden onze veiligheidsdiensten hierin? Waarom kan België betrokkene zelf niet uitleveren aan Marokko?

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie. – *Sharia4Belgium heeft duidelijk de bedoeling om, ondanks de zeer beperkte aanhang en middelen, zoveel mogelijk nieuwswaarde te genereren. De leider en de leden of sympathisanten van de groepering stellen zich daarom bewust provocerend op. Op die manier krijgt de groepering een forum dat ze niet verdient.*

De politie- en inlichtingendiensten volgen de activiteiten van de groepering en haar leden. Inbreuken worden correct en systematisch vastgesteld en zo nodig ook vervolgd. Het onderzoek naar de kalasjnikov en de eventuele banden met het terreurmilieu past volledig in die aanpak.

In april van dit jaar werd de leider van Sharia4Belgium in Parijs aangehouden tijdens een sit-in tegen de wet die het dragen van de nikab verbiedt. Hij werd ook ondervraagd over zijn uitspraken op YouTube. Frankrijk had de Marokkaanse Belg aan Marokko kunnen uitleveren omdat het land tegen de man een internationaal aanhoudingsbevel heeft uitgevaardigd. De betrokkene is in Marokko veroordeeld voor drugshandel en moet zijn straf nog uitzitten. Frankrijk heeft hem niet uitgewezen. De Belgische diensten hebben bij dat besluit geen enkele rol gespeeld.

De heer Bart Laeremans (VB). – Ik weet dat er enkele procedures lopen, maar tot op heden is er jammer genoeg nog geen veroordeling uitgesproken.

Ik stel vast dat de leider door ons land niet kan worden uitgeleverd omdat hij blijkbaar de Belgische nationaliteit heeft. Ik vraag de minister om er alles aan te doen opdat de man toch aan Marokko kan worden uitgeleverd zodra hij zich in een buurland bevindt. De minister antwoordt dat onze diensten niets hebben gedaan om hem door Frankrijk te doen uitleveren. Dat is jammer. Het zou veel beter zijn mocht betrokkene zijn straf in Marokko moeten uitzitten, zodat wij hem hier nooit meer zien. Iemand die zegt dat de nationale monumenten naar Afghaans voorbeeld moeten worden vernietigd, zou in dit land eigenlijk persona non grata moeten zijn. De minister zou alles in het werk moeten stellen om een dergelijk sujet definitief van ons grondgebied te verwijderen, desnoods via een buurland.

Question orale de Mme Caroline Désir à la ministre de la Justice sur «la composition de la Cellule interdépartementale de coordination de la lutte contre la traite et le trafic des êtres humains» (n° 5-350)

Mme Caroline Désir (PS). – La Cellule interdépartementale de coordination de la lutte contre la traite et le trafic des êtres humains, qui a été créée en 1995, rassemble des acteurs (tant opérationnels que politiques) qui sont impliqués dans la lutte contre la traite et le trafic d'êtres humains. Cette cellule et son bureau sont donc au cœur de la politique intégrée et coordonnée de lutte contre la traite des êtres humains.

Pourriez-vous me dire la raison pour laquelle les centres d'accueil spécialisés des victimes de la traite des êtres humains ne sont pas représentés au sein de cette cellule interdépartementale ? Il s'agit là pourtant d'acteurs de terrain importants dont l'expertise pourrait être très utile à la cellule qui a notamment dans ses missions la formulation de propositions et de recommandations en matière de lutte contre le trafic et la traite des êtres humains.

Moyennant modification de l'arrêté royal du 16 mai 2004, une future participation de ces acteurs est-elle envisageable dès lors que les centres eux-mêmes en sont demandeurs ?

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice. – Tout en appréciant leur travail et leur importance comme acteurs de terrain, je dois reconnaître que les centres d'accueil spécialisés des victimes de la traite des êtres humains ne font effectivement pas partie de la Cellule interdépartementale de coordination de la lutte contre la traite et le trafic des êtres humains dont le but principal est de coordonner les actions et les politiques menées par les différents départements et agences de l'État. Dans cet objectif, la Cellule interdépartementale de coordination peut entendre les centres d'accueil spécialisés en tant qu'experts ou acteurs de terrain privilégiés.

Mme Caroline Désir (PS). – Malheureusement, je pense comprendre que l'on n'envisage nullement d'inviter ces centres d'accueil à faire partie de manière plus structurelle de la cellule interdépartementale. On se prive ainsi réellement de toute une expertise car toutes les recommandations en matière de lutte contre la traite des êtres humains mettent l'accent sur la nécessité de privilégier l'accueil de première ligne. Or ces centres d'accueil emploient des experts particulièrement au fait de la manière d'accueillir ces victimes.

Question orale de M. Philippe Moureaux au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, et aux Réformes institutionnelles sur «le permis de conduire au format d'une carte bancaire» (n° 5-349)

M. Philippe Moureaux (PS). – C'est peut-être un peu tôt pour vous interpellier alors que vous prenez en main votre département mais je voudrais vous parler d'une difficulté importante à laquelle de nombreuses communes de notre pays sont confrontées.

Depuis le 7 juillet 2010, les permis de conduire format carte bancaire sont délivrés en Belgique dans 17 communes dans le cadre d'un programme pilote. La phase pilote est terminée depuis l'automne 2011 et aurait dû être suivie d'une phase

Mondelinge vraag van mevrouw Caroline Désir aan de minister van Justitie over «de samenstelling van de Interdepartementale Coördinatieceel ter bestrijding van mensenhandel en mensensmokkel» (nr. 5-350)

Mevrouw Caroline Désir (PS). – In de Interdepartementale Coördinatieceel ter bestrijding van mensenhandel en mensensmokkel, die in 1995 is opgericht, zitten de politieke en operationele actoren die betrokken zijn bij de bestrijding van mensenhandel en mensensmokkel. Die cel en haar bureau staan dus centraal in het geïntegreerde en gecoördineerde beleid ter bestrijding van mensenhandel en mensensmokkel.

Waarom zijn de gespecialiseerde centra voor de opvang van slachtoffers van mensenhandel niet vertegenwoordigd in die interdepartementale coördinatieceel? Het gaat om mensen met een grote terreinkennis. Hun expertise kan zeer nuttig zijn voor de cel die onder meer als opdracht heeft voorstellen en aanbevelingen te formuleren inzake de bestrijding van mensenhandel en mensensmokkel.

Kan het koninklijk besluit van 16 mei 2004 worden gewijzigd zodat die centra in de toekomst deel kunnen uitmaken van de coördinatieceel? De centra zijn daar vragende partij voor.

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie. – Hoewel de gespecialiseerde centra voor de opvang van slachtoffers van mensenhandel zeer goed werk leveren, moet ik inderdaad erkennen dat ze geen deel uitmaken van de Interdepartementale Coördinatieceel ter bestrijding van mensenhandel en mensensmokkel. Die heeft als hoofdplicht de acties en het beleid van de verschillende departementen en overheidsagentschappen te coördineren. In die optiek kan de Interdepartementale Coördinatieceel de gespecialiseerde centra als experts of bevoorrechte actoren van het terrein horen.

Mevrouw Caroline Désir (PS). – Jammer genoeg meen ik te begrijpen dat er hoegenaamd geen plannen bestaan om de opvangcentra structureel deel te doen uitmaken van de interdepartementale cel. Zo laat men een grote expertise aan zich voorbijgaan want in alle aanbevelingen met betrekking tot de bestrijding van mensenhandel wordt de noodzaak benadrukt om voorrang te geven aan de eerstelijnsopvang. In die opvangcentra werken experts inzake de opvang van slachtoffers.

Mondelinge vraag van de heer Philippe Moureaux aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, en voor Staatshervorming over «het rijbewijs in bankkaartformaat» (nr. 5-349)

De heer Philippe Moureaux (PS). – In het raam van een proefproject worden sinds 7 juli in 17 Belgische gemeenten rijbewijzen in bankkaartformaat afgegeven. De proeffase is sinds de herfst van 2011 afgelopen. Daarop had een vrijwillige vervolgfase van enkele maanden moeten volgen, waarop vanaf januari 2012 het systeem in het hele land zou worden veralgemeend. In de proeffase zijn technische problemen en beheersproblemen tot uiting gekomen.

Eerst en vooral brengt de afgifte van een rijbewijs met zich

volontaire de quelques mois, elle-même suivie, dès janvier 2012, de la généralisation dans tout le pays. La phase pilote a mis en évidence des problèmes techniques et des problèmes de gestion.

Tout d'abord, la délivrance des permis de conduire engendre la mise à jour, dans le dossier du citoyen dans le Registre national, d'une information relative au caractère intrinsèque du nouveau permis. Or la délivrance des permis cartes bancaires ne génère pas cette mise à jour du dossier du citoyen, ce qui pose des problèmes à la fois au niveau du casier judiciaire et de l'utilisation par les services de police.

Ensuite, l'interface « Mercurius », qui permet de demander des permis de conduire format carte bancaire, se contente d'être une interface de commande et pas un outil de gestion. Ainsi, il ne permet pas de tenir une comptabilité claire et d'établir des statistiques.

Enfin, avant la délivrance de ces permis cartes bancaires, les communes avaient l'obligation de tenir un fichier papier nominatif, contenant les informations relatives à ces permis. Cette exigence n'a pas été supprimée mais la délivrance des nouveaux permis ne permet plus l'édition de ce fichier et les communes qui l'utilisent en sont réduites, selon les fonctionnaires qui y travaillent, à des bricolages.

J'attire votre attention sur le fait que normalement, en 2012, on devra généraliser les permis de conduire au format d'une carte bancaire, changer les passeports en fonction de règles internationales et introduire la carte d'identité style carte bancaire pour les personnes d'origine étrangère séjournant légalement sur notre territoire. Il est évident que si ces trois demandes parviennent en même temps aux communes, la situation ne sera pas gérable. Ce matin, j'ai d'ailleurs eu incidemment la possibilité d'attirer aussi l'attention de Mme Milquet, ministre de l'Intérieur, sur ce problème. Il serait bon qu'un accord intervienne pour « étager » ces nouveautés dont je ne conteste pas le caractère indispensable.

Monsieur le secrétaire d'État, comment le projet avance-t-il en ce qui concerne les aspects relevant de votre département ? Quand cette généralisation est-elle prévue ? Les communes seront-elles informées de manière plus précise sur l'état d'avancement du projet ? Les quelques problèmes que j'ai pu évoquer sont-ils ou seront-ils résolus au moment de la généralisation ?

M. Melchior Wathelet, secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, et aux Réformes institutionnelles. – Les communes pilotes pour ce projet sont aujourd'hui au nombre de 38, non de 17. Le panel retenu comprend aussi bien des villes importantes que des petites communes.

C'est en janvier 2013 que les administrations communales belges devront être opérationnelles pour délivrer les permis de conduire au format d'une carte bancaire, comme nous y oblige la directive européenne bancaire.

Le SPF Mobilité et Transports fournira à chaque commune l'application elle-même et la formation adéquate.

Il est vrai qu'un retard est intervenu dans le planning, l'arrêt du Conseil d'État du 10 novembre 2011 ayant suspendu la décision du Conseil des ministres du 29 septembre 2011 qui attribuait la concession pour la réalisation, la personnalisation, l'installation et la distribution de permis de conduire au

mee dat in het dossier van de burger in het Rijksregister een inlichting met betrekking tot de intrinsieke aard van het nieuwe rijbewijs wordt bijgewerkt. Bij de afgifte van rijbewijzen in bankpasformaat gebeurt die aanpassing in het dossier van de burger niet, wat problemen veroorzaakt, zowel op het vlak van het strafblad als voor het gebruik door de politie.

Daarnaast is de interface 'Mercurius', waarmee rijbewijzen in bankpasformaat kunnen worden gevraagd, enkel een opvraaginterface en geen beheersinstrument. Zo is het niet mogelijk een duidelijke boekhouding bij te houden en statistieken op te maken.

Tot slot zijn de gemeenten in het systeem van de huidige rijbewijzen verplicht een kaartsysteem op naam met gegevens over de rijbewijzen bij te houden. Die verplichting is niet afgeschaft, maar met de nieuwe rijbewijzen is de opmaak van dat kaartsysteem niet meer mogelijk waardoor de gemeenten die het kaartsysteem gebruiken, tot kunst- en vliegwerk worden gedwongen.

In 2012 moeten de rijbewijzen in bankkaartformaat normaal gezien worden veralgemeend, moeten de paspoorten aan de internationale regels worden aangepast en moeten de identiteitskaarten in bankkaartvorm worden ingevoerd voor de personen van vreemde afkomst die wettelijk op ons grondgebied verblijven. Als die drie verplichtingen voor de gemeenten samenvallen, wordt de situatie onbeheersbaar. Vanochtend had ik de kans mevrouw Milquet, minister van Binnenlandse Zaken, daarover te spreken. Het zou goed zijn dat er een overeenkomst wordt gesloten om die nieuwe verplichtingen, waarvan ik de noodzaak niet betwist, in etappes uit te voeren.

Wat is de stand van zaken van het project op het vlak van de aspecten die uw departement aanbelangen? Wanneer is de veralgemening gepland? Zullen de gemeenten preciezere informatie krijgen over de voortgang van het project? Zijn de problemen die ik heb vermeld, opgelost of zullen ze worden opgelost op het ogenblik van de veralgemening?

De heer Melchior Wathelet, staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, en voor Staatshervorming. – *Er zijn thans geen 17, maar 38 pilootgemeenten voor dit project. Het zijn zowel belangrijke steden als kleine gemeenten.*

In januari 2013 moeten de gemeentebesturen operationeel zijn om de rijbewijzen in bankkaartformaat af te geven, zoals opgelegd door de Europese bankrichtlijn.

De FOD Mobiliteit en Vervoer zal elke gemeente de toepassing bezorgen en de gepaste opleiding geven.

De planning heeft inderdaad vertraging opgelopen, omdat de Raad van State met een arrest van 10 november 2011 de beslissing van de Ministerraad van 29 september 2011 heeft geschorst, waarbij de concessieovereenkomst voor de aanmaak, de personalisatie, de verspreiding en de inning van bijdragen voor het nieuwe rijbewijs in bankkaartmodel in alle Belgische gemeenten werd toegekend aan één van de vier

format d'une carte bancaire dans toutes les communes belges à l'une des quatre sociétés candidates. Un nouvel appel d'offres doit donc être effectué, ce qui provoquera un retard dans la procédure.

Il n'a jamais été question de laisser le personnel communal démarrer ce nouveau système de délivrance de permis de conduire sans information ni formation préalable, bien au contraire. L'année 2012 verra l'organisation des formations se préciser et se concrétiser pour que l'ensemble du personnel communal soit formé et préparé en temps utile à basculer vers le nouveau système.

Les évaluations obtenues auprès des communes pilotes montrent d'ailleurs une large satisfaction quant à la simplicité d'utilisation, la lisibilité et la convivialité du système. La nouvelle procédure permet également d'épargner à l'agent communal beaucoup de manipulations, qu'il s'agisse de la confection du document papier au guichet ou de la perception et de l'enregistrement du montant financier.

La phase pilote n'a donc pas révélé d'obstacle majeur sur le plan technique ou administratif. Les remarques des communes pilotes sont recueillies par le service concerné via une adresse e-mail à l'usage exclusif de ces communes. Ces remarques sont traitées en temps réel, que ce soit par les assistants administratifs ou par les services informatiques du SPF Mobilité.

L'exemple cité de la concomitance ou non avec le fichier papier sera répercuté auprès du SPF Mobilité.

En ce qui concerne la planification des sessions de formation, il est prévu de donner les formations province par province. Les gouverneurs – et la Région en ce qui concerne Bruxelles – collaborent concrètement à l'organisation de ces sessions en mettant dans chaque province des locaux à disposition des formateurs. Toutes les communes d'une province devraient démarrer en même temps. Le personnel du SPF se déplacera en temps utile pour donner ces formations, c'est-à-dire quatre à six semaines avant la date de démarrage prévue dans une province donnée, de manière à soutenir au mieux la préparation du personnel.

L'expérience nous montre qu'il faut environ une demi-journée pour former les personnes. Nous prendrons donc le temps nécessaire à cet effet.

Le service des permis de conduire du SPF dispose d'un call center spécialement mis au service des communes, qui fonctionne depuis quelques années et qui sera évidemment renforcé au moment du passage au nouveau système.

Le SPF apportera donc un soutien aux communes avant l'introduction du nouveau système mais également après le démarrage de celui-ci.

Le marché ayant été annulé, l'expérience pilote avec 3M sera prolongée au-delà du 1^{er} janvier 2012 et ce point est inscrit à l'ordre du jour du conseil des ministres de demain. Le but est de permettre la poursuite de l'expérience avec les 38 communes, dans l'attente du cahier des charges pour l'attribution du nouveau marché et dans le respect de l'arrêt du conseil d'État du 10 novembre dernier.

kandidaat-vennootschappen. Er moet dus een nieuwe overheidsopdracht worden uitgeschreven, waardoor de procedure vertraging zal oplopen.

Het is nooit de bedoeling geweest het gemeentepersoneel te laten starten met dit nieuwe afgiftesysteem voor rijbewijzen zonder voorafgaande informatie of opleiding, wel integendeel. In 2012 worden de opleidingen gepreciseerd en geconcretiseerd, zodat al het gemeentepersoneel tijdig zal zijn opgeleid en voorbereid om over te schakelen naar het nieuwe systeem.

Uit de evaluaties bij de pilootgemeenten blijkt overigens een grote tevredenheid over de gebruiksvriendelijkheid en de leesbaarheid van het systeem. Dankzij de nieuwe procedure vallen ook veel handelingen weg voor het gemeentepersoneel, zoals het opmaken van het papieren document aan het loket en de inning en registratie van de bijdrage.

De testperiode heeft dus geen belangrijke hinderpalen aan het licht gebracht op technisch of administratief gebied. De opmerkingen van de pilootgemeenten worden door de betrokken dienst ingezameld via een emailadres dat alleen door deze gemeenten kan worden gebruikt. Die opmerkingen worden in real time behandeld, zowel door de administratief assistent als door de informaticadiensten van de FOD Mobiliteit.

Het geciteerde voorbeeld van het al dan niet samengaan met het papieren bestand zal worden doorgegeven aan de FOD Mobiliteit.

De opleidingssessies zullen provincie per provincie worden gepland. De gouverneurs – en voor Brussel het Gewest – zullen concreet meewerken aan de organisatie van die sessies door in elke provincie lokalen ter beschikking te stellen van de opleiders. Alle gemeenten van een provincie zouden tegelijkertijd moeten starten. Het personeel van de FOD zal vier tot zes weken vóór de geplande aanvangsdatum voor elke provincie de opleiding ter plaatse verzorgen, zodat de personeelsleden zo goed mogelijk worden voorbereid.

De ervaring leert ons dat ongeveer een halve dag nodig is om de mensen op te leiden. We zullen daarvoor dan ook de nodige tijd uittrekken.

De dienst rijbewijzen van de FOD beschikt al enkele jaren over een call center dat specifiek ter beschikking staat van de gemeenten en dat uiteraard zal versterkt worden bij de overschakeling naar het nieuwe systeem.

De FOD zal de gemeenten dus steun geven bij de invoering van het nieuwe systeem, maar ook daarna.

Aangezien de opdracht vernietigd werd, zal het proefproject met 3M na 1 januari 2012 nog doorlopen. Dat punt staat op de agenda van de Ministerraad van morgen. Het is de bedoeling het proefproject met de 38 gemeenten te kunnen voortzetten in afwachting van het bestek voor de toekenning van de nieuwe opdracht, met inachtneming van het arrest van de Raad van State van 10 november.

Question orale de M. Karl Vanlouwe au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «une visite éventuelle à la République démocratique du Congo» (n° 5-344)

M. Karl Vanlouwe (N-VA). – *Le 20 décembre, trois semaines après le scrutin, Joseph Kabila a prêté serment comme président de la République démocratique du Congo. Un seul chef d'État étranger a assisté à la cérémonie. Il s'agit de Robert Mugabe, le président du Zimbabwe, que tout le monde considère comme un dictateur. Les autres pays africains ont envoyé des ministres ou premiers ministres et les pays occidentaux leur ambassadeur. Le ministre Reynders aurait d'abord envisagé d'assister à la prestation de serment mais y aurait renoncé, sous la pression du Royaume-Uni et de la France. Notre pays a donc été représenté par notre ambassadeur.*

Le résultat des élections est plus que contestable. Différents rapports, du Carter Center, de la mission d'observation de l'UE et de l'AWEPA, confirment d'importantes irrégularités et parlent même de fraude, surtout après le scrutin. Ainsi, selon le rapport du Carter Center, dont les quelque 70 observateurs ont été présents avant, pendant et après les élections : « The Carter Center finds the provisional presidential election results announced by the Independent National Election Commission (CENI) on Dec. 9 in the Democratic Republic of the Congo to lack credibility. » Le rapport dénonce également « the loss of nearly 2,000 polling station results in Kinshasa ». Il s'agirait de près de 1,5 million de voix. « (...) impossibly high rates of 99 to 100 percent voter turnout with all, or nearly all, votes going to incumbent President Joseph Kabila. »

On peut par ailleurs lire dans le rapport des observateurs de l'UE que « La CENI a refusé l'accès des témoins au Centre national de traitement, organe de réception des résultats avant transmission à cette commission ad hoc. L'absence de témoins et d'observateurs lors de cette phase essentielle de consolidation et de vérification ne peut qu'affecter la confiance dans les résultats annoncés et leur crédibilité ».

Dans la réponse qu'il a donnée, la semaine dernière, à des questions de M. Anciaux, le ministre a fait référence à la possibilité de contester les résultats devant la Cour constitutionnelle. Depuis lors, nous savons ce que cela a donné. La secrétaire d'État américaine aux Affaires étrangères, Hillary Clinton, a elle-même déclaré à ce propos : « The United States is deeply disappointed by the Democratic Republic of the Congo Supreme Court's decision to uphold the electoral commission's provisional results without fully evaluating widespread reports of irregularities ».

Selon les divers rapports, c'est surtout au moment du comptage et de la centralisation des résultats que des irrégularités ont été commises.

La RDC est le partenaire le plus important de la coopération belge au développement. Notre pays a dégagé non moins de 16,5 millions d'euros pour soutenir le processus électoral au Congo, à la condition expresse qu'il se déroule correctement. C'est du moins ce qu'indique le communiqué de presse du ministre des Affaires étrangères du 3 août 2011. Le Sénat a

Mondelinge vraag van de heer Karl Vanlouwe aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «een mogelijk bezoek aan de Democratische Republiek Congo» (nr. 5-344)

De heer Karl Vanlouwe (N-VA). – Drie weken na de stembusgang in Congo werd Joseph Kabila op 20 december beëdigd als staatshoofd van de Democratische Republiek Congo. Een opmerkelijke eedaflegging, zo zagen we op de televisie. Er was slechts één buitenlands staatshoofd aanwezig, Robert Mugabe uit Zimbabwe, over wie iedereen het eens is dat hij een dictator is. Andere Afrikaanse landen stuurden ministers of premiers; westerse landen hielden het bij hun ambassadeurs. Intussen zou gebleken zijn dat minister Reynders aanvankelijk van plan was naar de eedaflegging te gaan, maar dat hij enigszins onder druk van andere Europese landen, meer bepaald het Verenigd Koninkrijk en Frankrijk, besliste niet te gaan en ons land te laten vertegenwoordigen door de ambassadeur.

Men zal het met mij eens zijn dat de uitslag van de verkiezingen meer dan betwistbaar is. Verschillende rapporten, van het Carter Center maar ook van de EU-observatiemissie en AWEPA, bevestigen dat er grote onregelmatigheden waren en spreken soms zelfs van fraude, vooral dan na de stembusgang. Ik citeer uit het verslag van het Carter Center, dat ongeveer zeventig waarnemers voor een langere termijn – voor, tijdens en na de verkiezingen – in Congo had. 'The Carter Center finds the provisional presidential election results announced by the Independent National Election Commission (CENI) on Dec. 9 in the Democratic Republic of the Congo to lack credibility.' Het rapport heeft het ook over 'the loss of nearly 2,000 polling station results in Kinshasa'. Het zou gaan om zo'n 1,5 miljoen stemmen. '(...) impossibly high rates of 99 to 100 percent voter turnout with all, or nearly all, votes going to incumbent President Joseph Kabila.'

Ik citeer ook uit het verslag van de EU-waarnemers. 'La CENI a refusé l'accès des témoins au Centre National de Traitement, organe de réception des résultats avant transmission à cette commission ad hoc. L'absence de témoins et d'observateurs lors de cette phase essentielle de consolidation et de vérification ne peut qu'affecter la confiance dans les résultats annoncés et leur crédibilité.'

Vorige week verwees de minister in zijn antwoord op vragen van collega Anciaux naar de mogelijkheid om de voorlopige uitslagen voor het Grondwettelijk Hof te betwisten. Intussen kennen we de uitslag daarvan. Niemand minder dan Hillary Clinton, VS-minister van Buitenlandse Zaken, zegt daarover: 'The United States is deeply disappointed by the Democratic Republic of the Congo Supreme Court's decision to uphold the electoral commission's provisional results without fully evaluating widespread reports of irregularities.'

Diverse rapporten bevestigen dus dat er vooral bij de telling en de centralisering van de verkiezingsuitslagen onregelmatigheden zijn geweest.

De DRC is de belangrijkste partner van de Belgische ontwikkelingssamenwerking. Ons land heeft maar liefst 16,5 miljoen euro uitgetrokken voor de ondersteuning van het verkiezingsproces in Congo, met de uitdrukkelijke

quant à lui adopté une résolution contenant des recommandations à l'intention du gouvernement.

Cette résolution demande au gouvernement de soutenir le bon déroulement du processus électoral et d'insister auprès des autorités congolaises pour qu'elles fassent en sorte que les élections présidentielles et législatives soient transparentes, libres et honnêtes.

En quoi l'engagement belge vis-à-vis du Congo consiste-t-il ? La Belgique va-t-elle ignorer les irrégularités et fraudes dénoncées par les rapports du Carter Center, de l'AWEPA et des États-Unis ? La Belgique et l'Union européenne devraient donner un signal clair et réclamer une enquête sur les irrégularités. Une réponse adéquate consisterait à mener une enquête internationale ou, comme le propose 11.11.11, à confier une médiation internationale à une organisation multilatérale comme les Nations unies ou l'Union africaine.

Le ministre écrit que « ces déficiences ne paraissent pas de nature à remettre en cause l'ordre des résultats » et que « le ministre Reynders envisage de se rendre en RDC après une mise en place de l'Assemblée Nationale dans des conditions meilleures que pour les élections présidentielles. » Le gouvernement semble donc approuver tacitement les élections, dont le déroulement n'a pas été démocratique, et soutenir Kabila rien que pour sauvegarder la stabilité au Congo.

Pourquoi le ministre envisage-t-il déjà de se rendre en visite officielle en RDC juste après les élections présidentielles controversées, alors que l'on ignore encore tout du déroulement des élections législatives ? Qu'advient-il de l'aide bilatérale qu'a offerte la Belgique pour l'organisation des élections et qui n'a été promise qu'à condition que ces élections se déroulent convenablement ?

M. Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes. – *Depuis mon entrée en fonction, j'ai expliqué maintes fois à mes collègues du gouvernement quelle était la situation politique au Congo après les élections présidentielles. Après évaluation, j'ai décidé, en concertation avec mes collègues du cabinet restreint, de ne pas assister à la prestation de serment du président Kabila.*

Cette attitude était justifiée, les observateurs internationaux ayant confirmé l'existence de nombreuses irrégularités lors de la collecte des voix. Celles-ci n'influencent toutefois pas le classement des candidats, ce qui a été confirmé par le Carter Center.

Le 17 décembre, j'ai en effet déclaré qu'une mission en RDC serait éventuellement possible à l'avenir. Une telle mission n'aura cependant lieu qu'après la mise en place de l'Assemblée nationale dans des conditions meilleures que pour les élections présidentielles. Cette déclaration doit être perçue comme un encouragement à tirer les leçons des élections présidentielles lors de la compilation, cette fois transparente et crédible, des résultats des élections législatives.

Nous devons tenter autant que possible de sauvegarder la suite du processus électoral. J'espère que le président Kabila

voorwaarde dat het goed moest verlopen. Dat haal ik uit een persbericht van 3 augustus 2011 van de vorige minister. Ook de Senaat heeft een resolutie goedgekeurd met aanbevelingen voor de regering.

In die resolutie werd de regering opgeroepen het eerlijke verloop van de verkiezingen te ondersteunen en er bij de Congolese autoriteiten op aan te dringen dat de verkiezingen transparant, vrij en eerlijk zouden verlopen.

Wat houdt het Belgische engagement ten aanzien van Congo in? Gaat België nu wegstijgen van de onregelmatigheden, de fraude en van de diverse verslagen, zoals dat van het Carter Center, van AWEPA en van de Verenigde Staten? België en de EU zouden een duidelijk signaal moeten geven om de tekortkomingen en de fraude bij het electoraal proces te laten onderzoeken. Een gepast antwoord zou erin bestaan een internationaal onderzoek of, zoals 11.11.11 voorstelt, internationale bemiddeling te laten uitvoeren door een multilaterale organisatie zoals de Verenigde Naties of de Afrikaanse Unie.

Ik lees dat de minister stelt dat de 'tekortkomingen niet van die aard lijken om de rangorde van de resultaten in vraag te stellen'. Verder overweegt hij 'om naar de DRC te gaan na de installatie van het parlement in omstandigheden die beter zijn dan die van de presidentsverkiezingen'. De regering lijkt een stilzwijgende goedkeuring te geven aan de verkiezingen, die niet democratisch zijn verlopen, en dus ook aan president Kabila, enkel om de stabiliteit in Congo te vrijwaren.

Waarom overweegt de minister nu reeds een officieel bezoek te brengen aan de DRC na de controversiële presidentsverkiezingen, terwijl nog niets bekend is over de parlementaire stembusslag? Wat zal er gebeuren met de Belgische bilaterale steun aan de verkiezingen, die enkel en alleen beloofd was in geval van een goed verloop van de stembusgang?

De heer Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken. – *Sinds ik mijn functie heb opgenomen, heb ik dikwijls mijn collega's in de regering uitgelegd wat de politieke situatie in Congo na de presidentiële verkiezingen was. Na evaluatie heb ik in nauw overleg met de collega's in het kernkabinet, beslist niet naar Congo te gaan voor de eedaflegging van president Kabila.*

Die houding was gerechtvaardigd, daar internationale waarnemers hebben bevestigd dat er talrijke onregelmatigheden waren bij de telling van de stemmen. Die hebben echter geen invloed op de rangschikking van de kandidaten gehad; dat werd trouwens ook door het Carter Center bevestigd.

Op 17 december heb ik inderdaad verklaard dat een missie naar de RDC in de toekomst eventueel mogelijk was. Zo een missie zal echter pas plaatsvinden na de installatie van de Nationale Assemblee, in betere omstandigheden dan die van de presidentsverkiezingen. Dat moet worden beschouwd als een aanmoediging om lessen te trekken uit de presidentiële verkiezingen en om de samenstelling van de resultaten van de wetgevende verkiezingen transparant en geloofwaardig te laten verlopen.

We moeten de rest van het verkiezingsproces zoveel mogelijk

et la CENI comprendront qu'ils peuvent regagner une partie de la crédibilité qu'ils ont perdue en gérant mieux les prochains scrutins, de sorte que les citoyens congolais puissent s'engager en aussi grand nombre que le 28 novembre.

Le jour des élections, de nombreux Congolais se sont engagés, non seulement dans l'organisation des bureaux de vote mais aussi dans la représentation des candidats. Selon tous les observateurs, les élections se sont déroulées correctement le jour même. Ce n'est que par la suite que des irrégularités ont été commises.

Une ouverture en vue d'une collaboration avec l'opposition, après la publication des résultats des législatives, me paraît également importante, de même que les signes de réconciliation et la volonté du président Kabila d'être le président de tous les Congolais.

J'estime néanmoins que le dialogue avec les autorités congolaises est la meilleure manière de les encourager à faire des efforts.

Jusqu'à présent, les efforts consentis par la Belgique en faveur des élections au Congo représentent 15 millions d'euros. Un montant supplémentaire de 3 million d'euros est prévu pour alimenter le Fonds commun du PNUD destiné aux élections. Cet argent n'a pas encore été versé, précisément pour faire pression en vue d'un déroulement correct de la suite du processus électoral. La décision ne sera certainement pas prise avant la fin des élections législatives. L'argent pourrait servir à soutenir l'organisation des élections provinciales et locales en 2012 et 2013.

J'espère un retour au calme dans les prochains jours et prochaines semaines, à Bruxelles comme au Congo.

M. Karl Vanlouwe (N-VA). – *Je déplore les propos du ministre quand il indique espérer que les résultats soient confirmés le plus largement possible. Il donne un mauvais signal, c'est comme si une fraude à petite échelle était somme toute autorisée.*

Nous avons posé des conditions claires. Les élections devaient se dérouler de manière correcte, équitable et transparente. Divers rapports montrent qu'elles n'ont été ni correctes, ni équitables. Il y a eu diverses irrégularités. La Belgique ne peut pas détourner le regard de cette situation purement et simplement. Ces élections ne se sont pas déroulées de façon démocratique. La Belgique y a apporté sa contribution financière. Notre pays doit donner un signal fort. Il faudrait une enquête internationale. 11.11.11. suggère même une médiation internationale.

Si faisons comme si il n'y avait eu que quelques petites irrégularités, nous cautionnons le fait que des irrégularités limitées sont tolérées. Alors nous aurons donné 15 millions d'euros pour des élections non démocratiques, entachées d'irrégularités et de fraudes. Il est incompréhensible que des organisations internationales, multilatérales ne se mobilisent pas pour agir.

proberen te vrijwaren. Ik hoop dat president Kabila en de CENI zullen begrijpen dat ze een deel van hun verloren geloofwaardigheid kunnen herwinnen door de volgende verkiezingen beter te beheren, zodat de Congolese burgers zich even talrijk zullen engageren als op 28 november. Op de dag van de verkiezingen hebben zich immers zeer veel Congolezen geëngageerd, niet alleen voor de organisatie van de kiesbureaus, maar ook als vertegenwoordigers van de kandidaten. Volgens alle waarnemers van de verschillende partijen verliepen de verkiezingen op de verkiezingsdag zelf correct. Pas daarna waren er talrijke onregelmatigheden.

Een opening naar een samenwerking met de oppositie na de bekendmaking van de resultaten van de wetgevende verkiezingen lijkt me ook belangrijk, alsook signalen van verzoening en de bereidheid vanwege president Kabila om zijn rol als president van alle Congolezen te spelen.

Toch ben ik van oordeel dat dialoog met de Congolese overheid de beste manier is om hen aan te zetten tot inspanningen.

Tot op heden bedragen de Belgische inspanningen voor de verkiezingen in Congo 15 miljoen euro. Er wordt voorzien in een extra bedrag van drie miljoen euro voor het Basket Fund van UNDP voor de verkiezingen. Dat geld is evenwel nog niet vrijgegeven, precies om nog enige druk te kunnen uitoefenen op het goede verloop van de rest het verkiezingsproces. De beslissing over de toekenning van die tranche zal zeker niet voor de afronding van de wetgevende verkiezingen genomen worden. Dat geld zou kunnen dienen om de provinciale en lokale verkiezingen in 2012 en 2013 te steunen.

Ik hoop op een rustig verloop de komende dagen en weken, niet alleen in Congo, maar ook in Brussel.

De heer Karl Vanlouwe (N-VA). – Ik betreur de uitspraak van de minister, namelijk dat hij hoopt dat de resultaten zoveel mogelijk gevrijwaard zullen worden. Hij geeft het signaal dat een klein beetje fraude wel mag.

We hebben duidelijke voorwaarden gesteld. De verkiezingen moesten correct, eerlijk en transparant verlopen. Uit verschillende rapporten blijkt dat er geen correcte en eerlijke verkiezingen waren. Er waren diverse onregelmatigheden. België kan niet zomaar wegstijven van die situatie. Deze verkiezingen verliepen niet democratisch. België heeft financieel bijgedragen. Ons land moet een krachtig signaal geven. Er zou een internationaal onderzoek kunnen gebeuren. 11.11.11 suggereert zelfs een internationale bemiddeling.

Als we nu doen alsof er zich maar een klein beetje onregelmatigheden hebben voorgedaan, dan geven we goedkeuring aan een frauduleus kiesproces en aanvaarden we dat beperkte onregelmatigheden toegelaten zijn. Dan hebben we een bedrag van 15 miljoen uitgekeerd aan ondemocratische verkiezingen met onregelmatigheden en fraude. Het is onbegrijpelijk dat internationale, multilaterale organisaties niet worden opgeroepen om te handelen.

Question orale de Mme Nele Lijnen au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «la disparition de missiles anti-aériens en Libye» (n° 5-347)

Mme Nele Lijnen (Open Vld). – Comme dans toutes les zones post-conflit, il existe également, en Libye, un risque réel que les armes du régime précédent tombent en de mauvaises mains. Ainsi, l'agence de presse russe a annoncé que des missiles russes Strela ont disparu de dépôts de l'armée libyenne. Un porte-parole de l'armée russe a reconnu qu'ils étaient aux mains d'Al-Qaida, nouvelle confirmée par l'ambassadeur libyen à Moscou. Le missile Strela est un missile antiaérien qui peut atteindre une cible à 5 kilomètres. Le Monde a publié un article particulièrement inquiétant sur de très grandes quantités d'armes découvertes dans une zone située entre Syrte et Waddan. On y a trouvé des semtex, des missiles à guidage laser et des missiles Grad. Dans des hangars, il y avait une trentaine de missiles S-300 d'une portée de 120 kilomètres. Certains hangars avaient été pillés. Des membres de Human Rights Watch ont récemment trouvé 14 caisses vides ayant contenu 28 missiles SA-24, missiles sol-air particulièrement sophistiqués. Le site de Khushūm Akhīr est lui aussi sans surveillance et des armes y sont dispersées sur une très grande surface. Elles pourraient représenter un très grand danger si elles tombaient aux mains d'organisations terroristes. Le ministre peut-il confirmer cette information et indiquer quelles démarches ont été ou non entreprises dans le cadre de l'OTAN, en concertation avec le gouvernement libyen, afin de sécuriser ces sites le plus rapidement possible, de tracer les armes qui ont déjà disparu et de vérifier si elles sont effectivement tombées aux mains d'organisations terroristes ?

M. Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes. – Le problème de la disparition des missiles antiaériens en Libye est un phénomène inquiétant qui est pris très au sérieux par la communauté internationale. Si ces missiles tombent entre les mains de terroristes, ils peuvent constituer une grave menace pour l'aviation.

Depuis la fin des opérations militaires, l'OTAN n'a plus aucune activité en Libye. Les initiatives en cours sont le fait d'Alliés agissant à titre individuel, en particulier des États-Unis. Les États-Unis interviennent depuis plusieurs mois sur le terrain, avec d'importants moyens. En concertation étroite avec les autorités libyennes, ils sont occupés à recenser les stocks existants, à évaluer le nombre de missiles qui ont été détruits durant les bombardements et à essayer de récupérer les armes encore détenues par diverses milices. Plusieurs milliers de missiles ont déjà été récupérés et détruits. Le nombre exact de missiles manquants n'est pas encore fixé et ne pourra vraisemblablement jamais être déterminé de manière précise. Le gouvernement américain et l'Union européenne se sont déjà concertés sur cette question. Ils élaborent actuellement un programme d'action à ce sujet. J'examine de quelle manière la Belgique peut apporter sa contribution. Il est possible que j'organise à cet effet une

Mondelinge vraag van mevrouw Nele Lijnen aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «het verdwijnen van luchtdoelraketten in Libië» (nr. 5-347)

Mevrouw Nele Lijnen (Open Vld). – Zoals in alle post-conflictzones bestaat er ook in Libië een reëel risico dat de wapens van het voormalige regime in verkeerde handen vallen. Ik ben bijzonder bezorgd, aangezien ik steeds meer berichten ontvang over wapens die elders opduiken. Zo meldde het Russische persagentschap dat Russische Strelaraketten verdwenen zijn uit depots van het Libische leger. Een woordvoerder van het Russische leger gaf aan dat deze raketten in handen waren gevallen van Al Qaeda. De Libische ambassadeur in Moskou bevestigde dit bericht. De Strelaraket is een luchtdoelraket die een doelwit kan raken op 5 kilometer afstand. *Le Monde* bracht vorige week een bijzonder verontrustende reportage over enorme wapenhoeveelheden in een zone tussen Sirte en Waddan. Er werden semtex, lasergeleide raketten en Gradraketten gevonden. In hangars lagen een dertigtal S-300-raketten met een reikwijdte van 120 kilometer. Sommige hangars waren leeggeplunderd. Leden van Human Rights Watch hebben onlangs 14 lege kisten gevonden waarin 28 SA-24-raketten zaten. Dit zijn bijzonder geavanceerde luchtdoelraketten. Ook de site van Khushūm Akhīr is onbewaakt en de wapens liggen er verspreid over een enorme zone. Deze wapens vormen een acuut gevaar mochten ze in de handen vallen van terroristische organisaties.

Kan de minister deze berichtgeving bevestigen en kan hij aangeven welke stappen er al dan niet in NAVO-verband worden genomen om, in samenspraak met de Libische regering, deze sites zo snel mogelijk te beveiligen, de reeds verdwenen wapens te traceren en na te gaan of deze daadwerkelijk in handen van terroristische organisaties vielen?

De heer Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken. – Het probleem van de verdwijning van luchtdoelraketten in Libië is een verontrustend fenomeen, dat door de internationale gemeenschap zeer ernstig wordt genomen. Als die raketten in handen van terroristen vallen, kunnen ze een ernstige bedreiging voor de luchtvaart vormen.

Sinds het einde van de militaire operaties is er geen enkele NAVO-activiteit meer in Libië. De huidige initiatieven gaan uit van geallieerden die in eigen naam optreden, in het bijzonder de Verenigde Staten. De VS zijn sinds meerdere maanden op het terrein actief met een groot arsenaal aan middelen. In nauw overleg met de Libische autoriteiten zijn de VS ook bezig met het inventariseren van de bestaande voorraad, het evalueren van het aantal raketten dat tijdens de bombardementen werd vernietigd en met te proberen om de wapens te recupereren die nog in handen zijn van diverse milities. Duizenden raketten werden al gerecupereerd en vernietigd. Het exacte aantal ontbrekende raketten ligt nog niet vast en zal waarschijnlijk ook nooit met absolute precisie kunnen worden bepaald. Over deze kwestie hebben de Amerikaanse regering en de Europese Unie al overleg gepleegd. Ze werken momenteel een actieprogramma hierover uit.

mission politique en Libye au début de l'année prochaine.

Projet de loi réglant des matières visées à l'article 78 de la Constitution en matière d'assurance des propriétaires de navires pour les créances maritimes (Doc. 5-1400) (Procédure d'évocation)

Projet de loi réglant des matières visées à l'article 77 de la Constitution en matière d'assurance des propriétaires de navires pour les créances maritimes (Doc. 5-1401)

Discussion générale

Mme la présidente. – Je vous propose de joindre la discussion de ces projets de loi. (*Assentiment*)

M. François Bellot (MR), rapporteur. – Je me réfère à mon rapport écrit.

– La discussion générale est close.

Discussion des articles projet de loi réglant des matières visées à l'article 78 de la Constitution en matière d'assurance des propriétaires de navires pour les créances maritimes (Doc. 5-1400) (Procédure d'évocation)

(Le texte adopté par la commission des Finances et des Affaires économiques est identique au texte du projet transmis par la Chambre des représentants. Voir le document Chambre 53-1799/4.)

– Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.

Discussion des articles du projet de loi réglant des matières visées à l'article 77 de la Constitution en matière d'assurance des propriétaires de navires pour les créances maritimes (Doc. 5-1401)

(Le texte adopté par la commission des Finances et des Affaires économiques est identique au texte du projet transmis par la Chambre des représentants. Voir le document Chambre 53-1800/3.)

– Les articles 1^{er} et 2 sont adoptés sans observation.

– Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.

Ik onderzoek op het ogenblik op welke manier België een bijdrage kan leveren. Mogelijk zal ik begin volgend jaar met dat doel een politieke missie naar Libië organiseren.

Wetsontwerp tot regeling van aangelegenheden als bedoeld door artikel 78 van de Grondwet inzake verzekering van scheepseigenaren tegen maritieme vorderingen (Stuk 5-1400) (Evocatieprocedure)

Wetsontwerp tot regeling van aangelegenheden als bedoeld door artikel 77 van de Grondwet inzake de verzekering van scheepseigenaren tegen maritieme vorderingen (Stuk 5-1401)

Algemene bespreking

De voorzitter. – Ik stel voor deze wetsontwerpen samen te bespreken. (*Instemming*)

De heer François Bellot (MR), rapporteur. – Ik verwijz naar mijn schriftelijke verslag.

– De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking van het wetsontwerp tot regeling van aangelegenheden als bedoeld door artikel 78 van de Grondwet inzake verzekering van scheepseigenaren tegen maritieme vorderingen (Stuk 5-1400) (Evocatieprocedure)

(De tekst aangenomen door de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden is dezelfde als de tekst van het door de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden ontwerp. Zie stuk Kamer 53-1799/4.)

– De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.

Artikelsgewijze bespreking van het Wetsontwerp tot regeling van aangelegenheden als bedoeld door artikel 77 van de Grondwet inzake de verzekering van scheepseigenaren tegen maritieme vorderingen (Stuk 5-1401)

(De tekst aangenomen door de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden is dezelfde als de tekst van het door de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden ontwerp. Zie stuk Kamer 53-1800/3.)

– De artikelen 1 en 2 worden zonder opmerking aangenomen.

– De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.

Projet de loi réglant des matières visées à l'article 78 de la Constitution en matière de responsabilité des transporteurs de passagers par mer en cas d'accident (Doc. 5-1402) (Procédure d'évocation)

Projet de loi réglant des matières visées à l'article 77 de la Constitution en matière de responsabilité des transporteurs de passagers par mer en cas d'accident (Doc. 5-1403)

Discussion générale

Mme la présidente. – Je vous propose de joindre la discussion de ces projets de loi. (*Assentiment*)

M. François Bellot (MR), rapporteur. – Je me réfère à mon rapport écrit.

– La discussion générale est close.

Discussion des articles du projet de loi réglant des matières visées à l'article 78 de la Constitution en matière de responsabilité des transporteurs de passagers par mer en cas d'accident (Doc. 5-1402) (Procédure d'évocation)

(Le texte adopté par la commission des Finances et des Affaires économiques est identique au texte du projet transmis par la Chambre des représentants. Voir le document Chambre 53-1840/4.)

– Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.

Discussion des articles du projet de loi réglant des matières visées à l'article 77 de la Constitution en matière de responsabilité des transporteurs de passagers par mer en cas d'accident (Doc. 5-1403)

(Le texte adopté par la commission des Finances et des Affaires économiques est identique au texte du projet transmis par la Chambre des représentants. Voir le document Chambre 53-1841/3.)

– Les articles 1^{er} et 2 sont adoptés sans observation.

– Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.

Wetsontwerp tot regeling van aangelegenheden als bedoeld door artikel 78 van de Grondwet inzake de aansprakelijkheid van vervoerders van passagiers over zee bij ongevallen (Stuk 5-1402) (Evocatieprocedure)

Wetsontwerp tot regeling van aangelegenheden als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet inzake de aansprakelijkheid van vervoerders van passagiers over zee bij ongevallen (Stuk 5-1403)

Algemene bespreking

De voorzitter. – Ik stel voor deze wetsontwerpen samen te bespreken. (*Instemming*)

De heer François Bellot (MR), rapporteur. – Ik verwijs naar mijn schriftelijke verslag.

– De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking van het wetsontwerp tot regeling van aangelegenheden als bedoeld door artikel 78 van de Grondwet inzake de aansprakelijkheid van vervoerders van passagiers over zee bij ongevallen (Stuk 5-1402) (Evocatieprocedure)

(De tekst aangenomen door de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden is dezelfde als de tekst van het door de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden ontwerp. Zie stuk Kamer 53-1840/4.)

– De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.

Artikelsgewijze bespreking van het wetsontwerp tot regeling van aangelegenheden als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet inzake de aansprakelijkheid van vervoerders van passagiers over zee bij ongevallen (Stuk 5-1403)

(De tekst aangenomen door de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden is dezelfde als de tekst van het door de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden ontwerp. Zie stuk Kamer 53-1841/3.)

– De artikelen 1 en 2 worden zonder opmerking aangenomen.

– De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.

Projet de loi portant modifications de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité et de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations (Doc. 5-1405) (Procédure d'évocation)

Discussion générale

Mme Fauzaya Talhaoui (sp.a), rapporteuse. – Le présent projet de loi, qui relève de la procédure bicamérale facultative, vise à transposer une directive de 2009 du Parlement et du Conseil européens. Ses principaux objectifs sont le renforcement de la protection des consommateurs ; l'accroissement de la sécurité d'approvisionnement, l'accroissement de l'indépendance et des compétences des autorités de régulation et enfin la dissociation des gestionnaires de réseaux de transport d'électricité et de gaz naturel ainsi que des gestionnaires d'installations de stockage de gaz naturel et d'installations de gaz naturel liquéfié.

En vue de garantir la protection des consommateurs, on renforce sensiblement le rôle de la CREG. Le projet de loi à l'examen consolide le mécanisme de contrôle et vise à mettre en place une sorte de filet de sécurité. Il élargit les compétences de la CREG et ses pouvoirs en matière tarifaire. Ce sera dorénavant la CREG qui, dans une certaine mesure, encadrera les prix.

Le projet indique également que l'accord de gouvernement prévoit la régionalisation de toutes les compétences liées à l'Agence belge de l'énergie. La plupart des dispositions du projet sont donc transitoires.

Ces derniers mois, les débats médiatiques autour des prix énergétiques et d'Electrabel ont régulièrement mis en cause l'indépendance de la CREG. Afin de garantir cette indépendance, la CREG dépendra désormais de la Chambre des représentants.

Vu les fortes fluctuations du marché mondial de l'énergie, on réalisera davantage d'études prospectives afin d'assurer la sécurité d'approvisionnement.

Mme Khattabi a déploré que le troisième paquet énergie, dont il était question depuis longtemps, doive maintenant passer en quatrième vitesse au parlement, alors qu'un thème aussi important aurait mérité une discussion plus approfondie. Elle a également regretté que certaines organisations comme l'Organisation pour Durzame Energie et EDORA, la fédération des producteurs d'énergies renouvelables, n'aient pas été entendues. Elle a estimé par ailleurs que les compétences de la CREG devraient être encore élargies, notamment en l'habilitant à mener des études prospectives pour lesquelles seule l'administration reste compétente pour le moment.

Mme Arena a souligné qu'en dépit de la complexité du sujet, nous devons adopter le projet au plus vite devant la pression de l'Union européenne.

Le secrétaire d'État peut comprendre les réserves émises par Mme Khattabi, mais on devait selon lui traiter le texte le plus vite possible sous peine de sanctions de la Commission

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt en de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen (Stuk 5-1405) (Evocatieprocedure)

Algemene bespreking

Mevrouw Fauzaya Talhaoui (sp.a), rapporteur. – Dit optioneel bicameraal wetsontwerp behandelt de omzetting van een richtlijn van 2009 van het Europees Parlement en de Europese Raad. De voornaamste doelstellingen van dit wetsontwerp zijn de versterking van de consumentenbescherming, de vergroting van de bevoorradingszekerheid, het vergroten van de onafhankelijkheid en deskundigheid van de regulerende instanties en de scheiding van de transmissienetbeheerders van elektriciteit en aardgas alsook beheerders van de opslagcapaciteit van aardgas en vloeibaaraardgasfaciliteiten.

Om de consumentenbescherming te garanderen wordt de rol van de CREG enorm versterkt. Er wordt een versterkt controlemechanisme ingebouwd en eigenlijk wil men met dit ontwerp een soort van veiligheidsnet uitbouwen. De bevoegdheden van de CREG worden uitgebreid en ze krijgt meer macht inzake tarifiering. De CREG wordt ook de instantie die in zekere mate greep houdt op de prijzen.

Het ontwerp wijst er ook op dat volgens het regeerakkoord alles wat met het Belgisch Energieagentschap te maken heeft, zal worden geregionaliseerd. Daarom kan het ontwerp in feite niet veel meer omvatten dan overgangsbepalingen.

De voorbije maanden kwam in de discussies over de energieprijzen en over Electrabel in de media de onafhankelijkheid van de CREG geregeld ter discussie. Om die onafhankelijkheid te garanderen, zal de CREG voortaan van de Kamer van volksvertegenwoordigers afhangen.

Omdat de energiemarkt wereldwijd enorm fluctueert, zullen er voortaan meer prospectiestudies worden opgezet teneinde de bevoorradingszekerheid te garanderen.

Mevrouw Khattabi betreunde dat het derde energiepakket, dat er al zeer lang zat aan te komen, nu in zeven haasten door het parlement wordt gejaagd, terwijl we een zo belangrijk item toch beter wat uitvoeriger hadden behandeld. Ze betreunt ook dat bepaalde organisaties zoals de Organisatie voor Durzame Energie en EDORA, de vakvereniging van producenten van hernieuwbare energie, niet zijn gehoord. Voorts vond ze dat de CREG veel ruimere bevoegdheden moet krijgen, zoals de bevoegdheid om zelf prospectieve studies te doen. Momenteel blijft alleen de administratie daarvoor bevoegd.

Mevrouw Arena wees erop dat we ondanks de complexiteit van de materie dit wetsontwerp onder druk van Europese Unie zo snel mogelijk dienden goed te keuren.

Voor de verzuchtingen van mevrouw Khattabi kon de staatssecretaris wel begrip opbrengen, maar om de sancties van de Europese Commissie te vermijden, diende de tekst zijns inziens zo snel mogelijk te worden behandeld. Verder

européenne. Par ailleurs, il pense que la compétence en matière d'approvisionnement, y compris les études à ce sujet, doit rester fédérale et ne doit pas être confiée à d'autres instances.

Mme Maes et M. Boogaerts ont déposé un amendement très technique et complexe relatif à l'anomalie du plafonnement de la cotisation fédérale et au supplément de cotisation lié au développement de la capacité offshore. Le secrétaire d'État a reconnu le problème et promis qu'il serait examiné par le parlement lorsque celui-ci discutera de ce volet de l'accord de gouvernement. L'amendement de Mme Maes et M. Boogaerts a été rejeté par dix voix contre deux. L'ensemble du projet de loi a été adopté par dix voix contre deux.

– La discussion générale est close.

Discussion des articles

(Le texte adopté par la commission des Finances et des Affaires économiques est identique au texte du projet transmis par la Chambre des représentants. Voir le document Chambre 53-1725/10.)

– Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.

Proposition de budget pour l'année 2012 de la Commission administrative chargée de la surveillance des méthodes spécifiques et exceptionnelles de recueil de données par les services de renseignement et de sécurité (Commission BIM – C-BIM) (Doc. 5-1386)

Discussion

(Pour le texte adopté par la Commission chargée du suivi du Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité, voir document 5-1386/3.)

M. Dirk Claes (CD&V), rapporteur. – J'ai eu une discussion avec les autres membres de la commission, MM. De Decker et Mahoux, sur le budget de la commission BIM. Ce fut surtout une discussion technique. C'est la raison pour laquelle je me réfère à mon rapport écrit.

– La discussion est close.

– Il sera procédé ultérieurement au vote sur la proposition de budget.

Communication par la présidente du Sénat au sujet du budget du Sénat pour 2012

Mme la présidente. – Lors de ses réunions des 8 et 15 décembre derniers, le Bureau a examiné le budget pour 2012, établi par le Collège des Questeurs. Il a constaté que ce projet de budget contient plusieurs mesures d'économies.

Le Bureau a appris que la Chambre des représentants a décidé de reporter à janvier 2012 le vote de son propre budget et qu'elle a estimé opportun de proposer le même report au

moet volgens hem de bevoegdheid voor energiebevoorrading en voor studies erover in handen van de staat blijven en mag ze niet aan andere instanties worden overgedragen.

Er was een zeer technisch en complex amendement van mevrouw Maes en de heer Boogaerts over de anomalie van de bovengrens aan de federale bijdrage en de verhoging van de bijdrage, die afhankelijk is van de ontwikkeling van de offshorecapaciteit. De staatssecretaris erkende het probleem en beloofde dat een en ander als onderdeel van het regeerakkoord binnenkort ter sprake zal komen in het parlement. Het amendement van mevrouw Maes en de heer Boogaerts werd verworpen met tien stemmen tegen twee. Het wetsontwerp werd aangenomen met tien stemmen tegen twee.

– De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

(De tekst aangenomen door de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden is dezelfde als de tekst van het door de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden ontwerp. Zie stuk Kamer 53-1725/10.)

– De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.

Voorstel van begroting voor het jaar 2012 van de Bestuurlijke Commissie belast met de controle op de specifieke en uitzonderlijke methoden voor het verzamelen van gegevens door de inlichtingen- en veiligheidsdiensten (Commissie BIM – C-BIM) (Stuk 5-1386)

Bespreking

(Voor de tekst aangenomen door de Commissie belast met de begeleiding van het Vast Comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten, zie stuk 5-1386/3.)

De heer Dirk Claes (CD&V), rapporteur. – Ik heb met de andere commissieleden, de heren Mahoux, De Decker en Pieters, een bespreking gehad over de begroting van de BIM-commissie. Het was een hoofdzakelijk technische bespreking. Om die reden verwijs ik naar het verslag.

– De bespreking is gesloten.

– De stemming over het voorstel van begroting heeft later plaats.

Mededeling door de voorzitter van de Senaat betreffende de begroting van de Senaat voor 2012

De voorzitter. – Tijdens zijn vergaderingen van 8 en 15 december jongstleden heeft het Bureau de door het College van quaestoren opgestelde begroting voor 2012 besproken. Het heeft vastgesteld dat dit ontwerp van begroting verschillende besparingsmaatregelen bevat.

Het Bureau heeft vernomen dat de Kamer van volksvertegenwoordigers de stemming van haar eigen

Sénat. Le Bureau propose donc à la séance plénière de reporter le vote du budget du Sénat à janvier 2012.

Ainsi sera rendue possible une concertation entre les assemblées fédérales à propos des économies à réaliser. Dans le cadre de cette concertation, des synergies seront recherchées de manière systématique entre Chambre et Sénat dans une série de domaines.

Étant donné que le budget du Sénat ne sera par conséquent pas voté avant le début de l'année budgétaire, le Bureau propose à l'assemblée, sur la base de l'article 15-2 du Règlement, d'instaurer un régime de douzièmes provisoires, en chargeant, pour cette période, le Collège des questeurs d'assurer la bonne exécution des dépenses courantes à venir, en vue de garantir la continuité du fonctionnement du Sénat et de faire rapport au Bureau.

Le Bureau propose de postposer également à janvier 2012 l'approbation des comptes 2010. (*Assentiment*)

Communication par la présidente du Sénat au sujet du régime des pensions des parlementaires

Mme la présidente. – Comme le gouvernement prend diverses mesures en vue d'adapter les régimes de pension à l'évolution démographique et d'en assurer la viabilité à l'avenir, le Bureau du Sénat a aussi eu un échange de vues ce midi sur les pensions des parlementaires. Le Bureau a mandaté votre présidente pour qu'elle mette en place à brève échéance un groupe de travail chargé de se pencher sur l'adaptation du système de pension des parlementaires. Ce groupe de travail se composerait des présidents de groupe ou de leurs représentants, des questeurs et de la présidente du Sénat. L'objectif est d'adapter également ces régimes de pension aux engagements pris dans la déclaration gouvernementale. Le Bureau souhaite une concertation sur ce dossier avec la Chambre des représentants et les parlements des régions et des communautés afin de prendre des décisions communes à court terme. Le Bureau a pris acte du fait que votre présidente a insisté auprès du président de la Chambre des représentants pour que des concertations soient menées entre les Bureaux de la Chambre et du Sénat et entre tous les présidents de parlement en janvier 2012. Enfin, je pense me faire l'interprète de la plupart d'entre vous – j'espère de tous – en disant que nous mettrons tous tout en œuvre pour que le Parlement et les parlementaires, solidaires avec la population, fassent les efforts nécessaires en ces temps difficiles. (*Applaudissements*)

begroting heeft uitgesteld tot januari 2012, en het wenselijk acht dat de Senaat hetzelfde zou doen. Het Bureau stelt dan ook aan de plenaire vergadering voor om de stemming over de begroting van de Senaat uit te stellen tot januari 2012.

Zo kunnen de federale Assemblees overleg plegen over de uit te voeren besparingen. Tijdens dit overleg zal worden nagegaan hoe Kamer en Senaat systematisch op een reeks gebieden de krachten kunnen bundelen.

Aangezien bijgevolg de begroting van de Senaat niet vóór de aanvang van het begrotingsjaar zal zijn goedgekeurd, stelt het Bureau, op grond van artikel 15-2 van het Reglement, de Assemblee voor om een stelsel van voorlopige twaalfden in te voeren, waarbij voor deze periode het College van quaestoren wordt opgedragen de komende lopende uitgaven terdege op te volgen zodat de continuïteit van de werking van de Senaat wordt gewaarborgd, en hiervan verslag uit te brengen voor het Bureau.

Het Bureau stelt tevens voor om ook de goedkeuring van de rekeningen van 2010 uit te stellen tot januari 2012. (*Instemming*)

Mededeling door de voorzitter van de Senaat betreffende het pensioenstelsel van de parlementsleden

De voorzitter. – Het Bureau van de Senaat heeft vanmiddag eveneens van gedachten gewisseld over het dossier van de pensioenen van de parlementsleden, gelet op de diverse maatregelen die de regering voorstelt om de pensioenregelingen aan te passen aan de demografische evolutie en de betaalbaarheid ervan in de toekomst te verzekeren. Het Bureau heeft uw voorzitter gemachtigd op korte termijn een werkgroep op te richten om de aanpassing van het pensioenstelsel van de parlementsleden te onderzoeken. Deze werkgroep zou bestaan uit de fractievoorzitters of hun vertegenwoordiger, de quaestoren en de voorzitter van de Senaat. Aldus is het de bedoeling om ook deze pensioenregelingen af te stemmen op de engagementen die opgenomen zijn in de regeringsverklaring. Het Bureau wenst dat over deze aangelegenheid overlegd wordt met de Kamer van volksvertegenwoordigers en met de gemeenschaps- en gewestparlementen, om op korte termijn tot gemeenschappelijke beslissingen te komen en heeft akte genomen van de mededeling van uw voorzitter dat ze bij de voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangedrongen op overleg tussen de Bureaus van Kamer en Senaat en op overleg tussen alle parlementsvoorzitters in januari 2012. Tot slot meen ik het standpunt van velen onder u, ik hoop van allen, te vertolken wanneer ik zeg dat wij allen alles in het werk zullen stellen opdat het Parlement en de parlementsleden solidair met de bevolking de nodige inspanningen zullen doen in deze moeilijke tijden. (*Applaus*)

Contrôle parlementaire de la politique étrangère et de sécurité commune (PESC) et de la politique de sécurité et de défense commune (PSDC)

Mme la présidente. – À la suite de l'entrée en vigueur du Traité de Lisbonne et de la suppression de l'Assemblée de l'Union de l'Europe occidentale, les parlements nationaux des États membres de l'Union européenne doivent organiser, conjointement avec le parlement européen, un nouveau contrôle parlementaire de la PESC et de la PSDC.

Sur proposition de sa commission des Relations extérieures et de la Défense, le Sénat a adopté le 17 février 2011 une proposition de résolution sur cette question (doc. n° 5-775/1 et 2).

La résolution prévoyait la tenue, deux fois par an, d'une conférence interparlementaire composée de délégations des parlements nationaux de l'Union européenne et du Parlement européen.

Lors de la réunion annuelle des présidents des parlements de l'Union européenne, qui a eu lieu cette année à Bruxelles au printemps sous présidence belge, un accord est intervenu sur tous les aspects de l'organisation de ladite conférence, hormis l'importance des délégations des parlements nationaux et du Parlement européen.

La présidence polonaise de l'Union européenne et le Parlement européen ont poursuivi la concertation sur ce point et ont atteint un compromis, en vertu duquel les délégations des parlements nationaux seraient composées de 4 membres effectifs et de 2 membres suppléants, et celle du Parlement européen de 16 membres.

La présidence polonaise demande si le Sénat peut se rallier à ce compromis.

La résolution dont question ci-avant prévoyait que les délégations des parlements nationaux seraient composées de 4 membres, soit 108 délégués au total, et celle du Parlement européen d'au maximum un tiers du nombre total des membres de la conférence, soit au maximum 54 délégués.

Le Bureau du Sénat a examiné la question et propose de donner mandat à la présidente du Sénat pour faire savoir à la présidence polonaise que le Sénat peut se rallier à la proposition de compromis pour ce qui est de la composition des délégations. Pour les autres aspects de l'organisation et du fonctionnement de la conférence, aspects qui ont fait l'objet d'un accord au printemps, le Bureau estime qu'il y a lieu de s'en tenir à cet accord. (*Assentiment*)

Prise en considération de propositions

Mme la présidente. – La liste des propositions à prendre en considération a été distribuée.

Ya-t-il des observations ?

Puisqu'il n'y a pas d'observations, ces propositions sont considérées comme prises en considération et renvoyées à la

Parlementaire controle op het gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid (GBVB) en het gemeenschappelijk veiligheids- en defensiebeleid (GVDB)

De voorzitter. – Ten gevolge van de inwerkingtreding van het Verdrag van Lissabon en de opheffing van de Assemblée van de West-Europese Unie dienen de nationale parlementen van de lidstaten van de Europese Unie samen met het Europees Parlement over te gaan tot de organisatie van een nieuwe parlementaire controle op het GBVB en het GVDB.

De Senaat nam op 17 februari 2011 op voorstel van de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging een voorstel van resolutie aan over deze aangelegenheid (stuk 5-775/1 en 2).

De resolutie behelsde de zesmaandelijke bijeenkomst van een interparlementaire conferentie bestaande uit delegaties van de nationale parlementen van de Europese Unie en van het Europees Parlement.

Tijdens de jaarlijkse bijeenkomst van de voorzitters van de parlementen van de Europese Unie te Brussel in het voorjaar van 2011 onder Belgisch voorzitterschap, kwam een akkoord tot stand over alle aspecten van de organisatie van deze conferentie, met uitzondering van de grootte van de delegaties van de nationale parlementen en van het Europees Parlement.

Onder het Pools voorzitterschap van de Europese Unie werd dienaangaande verder overleg gepleegd tussen het voorzitterschap en het Europees Parlement, en werd ter zake een compromis bereikt. Dat houdt in dat de delegaties van de nationale parlementen zouden bestaan uit 4 effectieve leden en 2 plaatsvervangende leden, en de delegatie van het Europees Parlement uit 16 leden.

Het Poolse voorzitterschap vraagt of de Senaat kan instemmen met dat compromisvoorstel.

De resolutie waarvan hiervoor sprake stelde voor dat de delegaties van de nationale parlementen uit 4 leden zouden bestaan, hetzij in totaal 108 leden, en die van het Europees Parlement uit maximaal een derde van het totale aantal leden van de Conferentie, of maximaal 54 leden.

Het Bureau van de Senaat besprak deze aangelegenheid en stelt voor de senaatsvoorzitter te machtigen aan het Pools voorzitterschap te melden dat de Senaat instemt met het compromisvoorstel over de samenstelling van de delegaties. Voor de andere punten, met betrekking tot de organisatie en de werking van de conferentie, waarover in het voorjaar een akkoord werd bereikt, wenst het Bureau zich te houden aan het bereikte akkoord. (*Instemming*)

Inoverwegingneming van voorstellen

De voorzitter. – De lijst van de in overweging te nemen voorstellen werd rondgedeeld.

Zijn er opmerkingen?

Aangezien er geen opmerkingen zijn, beschouw ik die voorstellen als in overweging genomen en verzonden naar de

commission indiquée par le Bureau.

(La liste des propositions prises en considération figure en annexe.)

(La séance, suspendue à 16 h 15, est reprise à 17 h.)

Votes

(Les listes nominatives figurent en annexe.)

Projet de loi réglant des matières visées à l'article 78 de la Constitution en matière d'assurance des propriétaires de navires pour les créances maritimes (Doc. 5-1400) (Procédure d'évocation)

Vote n° 1

Présents : 58
Pour : 58
Contre : 0
Abstentions : 0

M. Armand De Decker (MR). – Mon vote n'a pas été enregistré. Je voulais voter pour.

M. Luc Sevenhans (N-VA). – Mon vote n'a pas été enregistré non plus. Je voulais voter pour.

– Le Sénat a adopté le projet sans modification. Celui-ci sera transmis à la Chambre des représentants en vue de la sanction royale.

Projet de loi réglant des matières visées à l'article 77 de la Constitution en matière d'assurance des propriétaires de navires pour les créances maritimes (Doc. 5-1401)

Vote n° 2

Présents : 62
Pour : 62
Contre : 0
Abstentions : 0

– Le projet de loi est adopté.

– Il sera soumis à la sanction royale.

Projet de loi réglant des matières visées à l'article 78 de la Constitution en matière de responsabilité des transporteurs de passagers par mer en cas d'accident (Doc. 5-1402) (Procédure d'évocation)

Vote n° 3

Présents : 62
Pour : 62
Contre : 0
Abstentions : 0

– Le Sénat a adopté le projet sans modification. Celui-ci sera transmis à la Chambre des représentants en vue de la sanction royale.

commissies die door het Bureau zijn aangewezen.

(De lijst van de in overweging genomen voorstellen wordt in de bijlage opgenomen.)

(De vergadering wordt geschorst om 16.15 uur. Ze wordt hervat om 17 uur.)

Stemmingen

(De naamlijsten worden in de bijlage opgenomen.)

Wetsontwerp tot regeling van aangelegenheden als bedoeld door artikel 78 van de Grondwet inzake verzekering van sloopseigenaren tegen maritieme vorderingen (Stuk 5-1400) (Evocatieprocedure)

Stemming 1

Aanwezig: 58
Voor: 58
Tegen: 0
Onthoudingen: 0

De heer Armand De Decker (MR). – Mijn stem is niet geregistreerd. Ik wou voorstemmen.

De heer Luc Sevenhans (N-VA). – Mijn stem is evenmin geregistreerd. Ik wou voorstemmen.

– De Senaat heeft het wetsontwerp ongewijzigd aangenomen. Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden met het oog op de bekrachtiging door de Koning.

Wetsontwerp tot regeling van aangelegenheden als bedoeld door artikel 77 van de Grondwet inzake de verzekering van sloopseigenaren tegen maritieme vorderingen (Stuk 5-1401)

Stemming 2

Aanwezig: 62
Voor: 62
Tegen: 0
Onthoudingen: 0

– Het wetsontwerp is aangenomen.

– Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

Wetsontwerp tot regeling van aangelegenheden als bedoeld door artikel 78 van de Grondwet inzake de aansprakelijkheid van vervoerders van passagiers over zee bij ongevallen (Stuk 5-1402) (Evocatieprocedure)

Stemming 3

Aanwezig: 62
Voor: 62
Tegen: 0
Onthoudingen: 0

– De Senaat heeft het wetsontwerp ongewijzigd aangenomen. Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden met het oog op de bekrachtiging door de Koning.

Projet de loi réglant des matières visées à l'article 77 de la Constitution en matière de responsabilité des transporteurs de passagers par mer en cas d'accident (Doc. 5-1403)

Vote n° 4

Présents : 61
Pour : 61
Contre : 0
Abstentions : 0

- Le projet de loi est adopté.
- Il sera soumis à la sanction royale.

Projet de loi portant modifications de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité et de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations (Doc. 5-1405) (Procédure d'évocation)

Vote n° 5

Présents : 62
Pour : 43
Contre : 18
Abstentions : 1

M. Louis Ide (N-VA). – *J'ai pairé avec M. Brotchi.*

- Le Sénat a adopté le projet sans modification. Celui-ci sera transmis à la Chambre des représentants en vue de la sanction royale.

Proposition de budget pour l'année 2012 de la Commission administrative chargée de la surveillance des méthodes spécifiques et exceptionnelles de recueil de données par les services de renseignement et de sécurité (Commission BIM – C-BIM) (Doc. 5-1386)

Vote n° 6

Présents : 62
Pour : 57
Contre : 5
Abstentions : 0

- La dotation est adoptée. Elle sera communiquée au premier ministre, au ministre du Budget et de la Simplification administrative et au président de la Commission administrative.

Mme la présidente. – L'ordre du jour de la présente séance est ainsi épuisé.

La prochaine séance aura lieu demain à 13 h.

(La séance est levée à 17 h 05.)

Excusés

M. De Bruyn, pour raison de santé, M. Brotchi, à l'étranger, Mme Vogels, pour d'autres devoirs, demandent d'excuser

Wetsontwerp tot regeling van aangelegenheden als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet inzake de aansprakelijkheid van vervoerders van passagiers over zee bij ongevallen (Stuk 5-1403)

Stemming 4

Aanwezig: 61
Voor: 61
Tegen: 0
Onthoudingen: 0

- Het wetsontwerp is aangenomen.
- Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt en de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen (Stuk 5-1405) (Evocatieprocedure)

Stemming 5

Aanwezig: 62
Voor: 43
Tegen: 18
Onthoudingen: 1

De heer Louis Ide (N-VA). – Ik heb een stemafpraak met de heer Brotchi.

- De Senaat heeft het wetsontwerp ongewijzigd aangenomen. Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden met het oog op de bekrachtiging door de Koning.

Voorstel van begroting voor het jaar 2012 van de Bestuurlijke commissie belast met de controle op de specifieke en uitzonderlijke methoden voor het verzamelen van gegevens door de inlichtingen- en veiligheidsdiensten (Commissie BIM – C-BIM) (Stuk 5-1386)

Stemming 6

Aanwezig: 62
Voor: 57
Tegen: 5
Onthoudingen: 0

- De begroting is aangenomen. Zij zal worden megedeeld aan de eerste minister, aan de minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging en aan de voorzitter van de Bestuurlijke Commissie.

De voorzitter. – De agenda van deze vergadering is afgewerkt.

De volgende vergadering vindt plaats morgen om 13 uur.

(De vergadering wordt gesloten om 17.05 uur.)

Berichten van verhindering

Afwezig met bericht van verhindering: de heer De Bruyn, om gezondheidsredenen, de heer Brotchi, in het buitenland,

leur absence à la présente séance.

– **Pris pour information.**

mevrouw Vogels, wegens andere plichten.

– **Voor kennisgeving aangenomen.**

Annexe

Bijlage

Votes nominatifs

Vote n° 1

Présents : 58
 Pour : 58
 Contre : 0
 Abstentions : 0

Pour

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Frank Boogaerts, Hassan Bousetta, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Filip Dewinter, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Cindy Franssen, Liesbeth Homans, Louis Ide, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Bart Laeremans, Nele Lijnen, Lieve Maes, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Danny Pieters, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Elke Sleurs, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe, Peter Van Rompuy, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Vote n° 2

Présents : 62
 Pour : 62
 Contre : 0
 Abstentions : 0

Pour

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Frank Boogaerts, Hassan Bousetta, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Filip Dewinter, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Cindy Franssen, Liesbeth Homans, Louis Ide, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Bart Laeremans, Nele Lijnen, Lieve Maes, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Danny Pieters, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Luc Sevenhans, Louis Siquet, Elke Sleurs, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe, Peter Van Rompuy, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Vote n° 3

Présents : 62
 Pour : 62
 Contre : 0
 Abstentions : 0

Pour

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Frank Boogaerts, Hassan Bousetta, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Filip Dewinter, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Cindy Franssen, Liesbeth Homans, Louis Ide, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Bart Laeremans, Nele Lijnen, Lieve Maes, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Danny Pieters, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Luc Sevenhans, Louis Siquet, Elke Sleurs, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe, Peter Van Rompuy, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Vote n° 4

Présents : 61
 Pour : 61
 Contre : 0
 Abstentions : 0

Naamstemmingen

Stemming 1

Aanwezig: 58
 Voor: 58
 Tegen: 0
 Onthoudingen: 0

Voor

Stemming 2

Aanwezig: 62
 Voor: 62
 Tegen: 0
 Onthoudingen: 0

Voor

Stemming 3

Aanwezig: 62
 Voor: 62
 Tegen: 0
 Onthoudingen: 0

Voor

Stemming 4

Aanwezig: 61
 Voor: 61
 Tegen: 0
 Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Frank Boogaerts, Hassan Bousetta, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Filip Dewinter, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Cindy Franssen, Liesbeth Homans, Louis Ide, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Bart Laeremans, Nele Lijnen, Lieve Maes, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Danny Pieters, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Luc Sevenhans, Louis Siquet, Elke Sleurs, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe, Peter Van Rompuy, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Vote n° 5**Stemming 5**

Présents : 62

Aanwezig: 62

Pour : 43

Voor: 43

Contre : 18

Tegen: 18

Abstentions : 1

Onthoudingen: 1

Pour

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Cindy Franssen, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Fatma Pehlivan, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Filip Dewinter, Liesbeth Homans, Zakia Khattabi, Bart Laeremans, Lieve Maes, Jacky Morael, Claudia Niessen, Danny Pieters, Freya Piryns, Luc Sevenhans, Elke Sleurs, Cécile Thibaut, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Abstentions

Onthoudingen

Louis Ide.

Vote n° 6**Stemming 6**

Présents : 62

Aanwezig: 62

Pour : 57

Voor: 57

Contre : 5

Tegen: 5

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Frank Boogaerts, Hassan Bousetta, Huub Broers, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Cindy Franssen, Liesbeth Homans, Louis Ide, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Lieve Maes, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Danny Pieters, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Luc Sevenhans, Louis Siquet, Elke Sleurs, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Karl Vanlouwe, Peter Van Rompuy, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Yves Buysse, Jurgen Ceder, Filip Dewinter, Bart Laeremans, Anke Van dermeersch.

Propositions prises en considération**In overweging genomen voorstellen****Propositions de loi****Wetsvoorstellen**Article 77 de la ConstitutionArtikel 77 van de Grondwet

Proposition de loi modifiant le Code judiciaire en vue de prévenir toute utilisation abusive de la procédure de saisie en matière de contrefaçon (de Mme Inge Faes ; Doc. **5-1394/1**).

Wetsvoorstel tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek teneinde misbruik van de procedure beslag inzake namaak te voorkomen (van mevrouw Inge Faes; Stuk **5-1394/1**).

– Commission de la Justice

Article 81 de la Constitution

Proposition de loi modifiant le Code pénal en ce qui concerne l'instauration d'une interdiction de conduire au titre de peine principale ou accessoire (de M. Guido De Padt ; Doc. **5-1396/1**).

– Commission de la Justice

Proposition de loi instaurant une responsabilité solidaire entre le donneur d'ordre et le sous-traitant pour le paiement des dettes sociales (de M. Bert Anciaux ; Doc. **5-1397/1**).

– Commission des Affaires sociales

Propositions de résolution

Proposition de résolution visant à lutter en Belgique contre les violences dites liées à l'honneur (de Mme Olga Zrihen ; Doc. **5-1398/1**).

– Commission de la Justice

Proposition de résolution concernant la réunion ministérielle de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) du 15 au 17 décembre 2011 (de M. François Bellot ; Doc. **5-1406/1**).

– Commission des Relations extérieures et de la Défense

Composition de commissions

En application de l'article 21-4, 2^{ème} phrase, du Règlement, la modification suivante a été apportée dans la composition de la commission ci-après :

Commission de contrôle des dépenses électorales et de la comptabilité des partis politiques :

– M. Jan Durnez remplace Mme Sabine de Bethune comme membre suppléant.

Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives :

– Mme Dalila Douifi remplace M. Guy Swennen comme membre effectif.

Commission des Finances et des Affaires économiques :

– Mme Fauzaya Talhaoui devient membre effectif.

Commission des Affaires sociales :

– Mme Dalila Douifi remplace M. Ludo Sannen comme membre suppléant.

Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes :

– Mme Fauzaya Talhaoui remplace Mme Marleen Temmerman comme membre effectif.

Demandes d'explications

Le Bureau a été saisi des demandes d'explications suivantes :

– Commissie voor de Justitie

Artikel 81 van de Grondwet

Wetsvoorstel tot wijziging van het Strafwetboek wat de invoering van een rijverbod als hoofd- en bijkomende straf betreft (van de heer Guido De Padt; Stuk **5-1396/1**).

– Commissie voor de Justitie

Wetsvoorstel tot invoering van een hoofdelijke aansprakelijkheid tussen de opdrachtgever en de onderaannemer voor de betaling van de sociale schulden (van de heer Bert Anciaux; Stuk **5-1397/1**).

– Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

Voorstellen van resolutie

Voorstel van resolutie teneinde in België te strijden tegen zogenaamd eengerelateerd geweld (van mevrouw Olga Zrihen; Stuk **5-1398/1**).

– Commissie voor de Justitie

Voorstel van resolutie betreffende de ministeriële vergadering van de Wereldhandelsorganisatie (WTO) van 15 tot 17 december 2011 (van de heer François Bellot; Stuk **5-1406/1**).

– Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

Samenstelling van commissies

Met toepassing van artikel 21-4, tweede zin, van het Reglement werd de volgende wijziging in de samenstelling van de volgende commissie aangebracht:

Controlecommissie betreffende de verkiezingsuitgaven en de boekhouding van de politieke partijen:

– De heer Jan Durnez vervangt mevrouw Sabine de Bethune als plaatsvervangend lid.

Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden:

– Mevrouw Dalila Douifi vervangt de heer Guy Swennen als effectief lid.

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden:

– Mevrouw Fauzaya Talhaoui wordt effectief lid.

Commissie voor Sociale Aangelegenheden:

– Mevrouw Dalila Douifi vervangt de heer Ludo Sannen als plaatsvervangend lid.

Federaal Adviescomité voor de Europese Aangelegenheden:

– Mevrouw Fauzaya Talhaoui vervangt mevrouw Marleen Temmerman als effectief lid.

Vragen om uitleg

Het Bureau heeft volgende vragen om uitleg ontvangen:

- de M. Karl Vanlouwe à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur sur « *l'application du système des sanctions administratives communales* » (n° 5-1549)

Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives

- de M. Karl Vanlouwe au ministre de la Défense sur « *la disparition de missiles anti-aériens et la sécurisation des dépôts d'armes en Libye* » (n° 5-1550)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- de M. Karl Vanlouwe à la ministre de la Justice sur « *l'enquête au sujet de l'ancien ambassadeur à Paris* » (n° 5-1551)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- de M. Karl Vanlouwe à la ministre de la Justice sur « *le renvoi de prisonniers de nationalité marocaine détenus dans les prisons belges* » (n° 5-1552)

Commission de la Justice

- de M. Karl Vanlouwe à la ministre de la Justice sur « *le renvoi de prisonniers de nationalité étrangère détenus dans les prisons belges* » (n° 5-1553)

Commission de la Justice

- de M. Karl Vanlouwe à la ministre de la Justice sur « *le renvoi de prisonniers de nationalité étrangère détenus dans les prisons belges* » (n° 5-1554)

Commission de la Justice

- de M. Karl Vanlouwe à la ministre de la Justice sur « *l'absentéisme du personnel pénitentiaire* » (n° 5-1555)

Commission de la Justice

- de M. Karl Vanlouwe à la ministre de la Justice sur « *les travaux de réfection dans les prisons bruxelloises (Forest, Saint-Gilles et Berkendael)* » (n° 5-1556)

Commission de la Justice

- de M. Karl Vanlouwe à la ministre de la Justice sur « *la hausse de la part des analyses ADN dans les frais de justice* » (n° 5-1557)

Commission de la Justice

- de M. Karl Vanlouwe au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur « *les négociations d'adhésion avec la Macédoine* » (n° 5-1558)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- de M. Karl Vanlouwe à la ministre de la Justice sur « *la part des frais de téléphonie dans les frais de justice* »

- van de heer Karl Vanlouwe aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over “*de toepassing van het systeem van gemeentelijke administratieve sancties*” (nr. 5-1549)

Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden

- van de heer Karl Vanlouwe aan de minister van Landsverdediging over “*vermiste lucht doelraketten en de beveiliging van wapendepots in Libië*” (nr. 5-1550)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- van de heer Karl Vanlouwe aan de minister van Justitie over “*het onderzoek naar de voormalige ambassadeur in Parijs*” (nr. 5-1551)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- van de heer Karl Vanlouwe aan de minister van Justitie over “*het terugsturen van gevangenen met Marokkaanse nationaliteit die in Belgische gevangnissen vastzitten*” (nr. 5-1552)

Commissie voor de Justitie

- van de heer Karl Vanlouwe aan de minister van Justitie over “*het terugsturen van gevangenen met vreemde nationaliteit die in Belgische gevangnissen vastzitten*” (nr. 5-1553)

Commissie voor de Justitie

- van de heer Karl Vanlouwe aan de minister van Justitie over “*het terugsturen van gevangenen met vreemde nationaliteit die in Belgische gevangnissen vastzitten*” (nr. 5-1554)

Commissie voor de Justitie

- van de heer Karl Vanlouwe aan de minister van Justitie over “*het absentéisme bij het gevangenispersoneel*” (nr. 5-1555)

Commissie voor de Justitie

- van de heer Karl Vanlouwe aan de minister van Justitie over “*de herstellingswerken aan de Brusselse gevangnissen (Vorst, Sint-Gillis en Berkendaal)*” (nr. 5-1556)

Commissie voor de Justitie

- van de heer Karl Vanlouwe aan de minister van Justitie over “*de stijging van de kosten van DNA-onderzoek als onderdeel van de gerechtskosten*” (nr. 5-1557)

Commissie voor de Justitie

- van de heer Karl Vanlouwe aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over “*de toetredingsonderhandelingen met Macedonië*” (nr. 5-1558)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- van de heer Karl Vanlouwe aan de minister van Justitie over “*de telefoniekosten als onderdeel van de*”

(n° 5-1559)

Commission de la Justice

- de M. Francis Delpérée au ministre de la Défense sur « *les graffiti des caves de la Gestapo situées à l'avenue Louise* » (n° 5-1560)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- de M. André du Bus de Warnaffe à la secrétaire d'État à l'Asile, à l'Immigration et à l'Intégration sociale sur « *la première convention annuelle de la Plateforme européenne contre la pauvreté et l'exclusion sociale* » (n° 5-1561)

Commission des Affaires sociales

- de M. André du Bus de Warnaffe au secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées sur « *le numéro de téléphone vert de la Direction générale pour les personnes handicapées* » (n° 5-1562)

Commission des Affaires sociales

- de M. André du Bus de Warnaffe à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *l'accueil des personnes sourdes et malentendantes en milieu hospitalier* » (n° 5-1563)

Commission des Affaires sociales

- de M. André du Bus de Warnaffe à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *l'amélioration des traitements et de la prise en charge de l'hémophilie en Belgique* » (n° 5-1564)

Commission des Affaires sociales

- de M. André du Bus de Warnaffe à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *l'accord de coopération entre la Belgique et la République démocratique du Congo dans le domaine de la lutte et du contrôle du diabète* » (n° 5-1565)

Commission des Affaires sociales

- de M. André du Bus de Warnaffe à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *l'augmentation inquiétante du nombre de patients diabétiques en Belgique et l'absence incompréhensible de toute stratégie nationale* » (n° 5-1566)

Commission des Affaires sociales

- de M. André du Bus de Warnaffe au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur « *la transition démocratique en Guinée* » (n° 5-1567)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- de M. André du Bus de Warnaffe à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *le volontariat au niveau européen* » (n° 5-1568)

Commission des Affaires sociales

gerechtskosten” (nr. 5-1559)

Commissie voor de Justitie

- van de heer Francis Delpérée aan de minister van Landsverdediging over “*de graffiti in de kelders van de Gestapo gelegen aan de Louizalaan*” (nr. 5-1560)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- van de heer André du Bus de Warnaffe aan de staatssecretaris voor Asiel, Immigratie en Maatschappelijke Integratie over “*de eerste jaarlijkse conventie van het Europees Platform tegen armoede en sociale uitsluiting*” (nr. 5-1561)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer André du Bus de Warnaffe aan de staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap over “*het gratis oproepnummer van de Directie-generaal personen met een handicap*” (nr. 5-1562)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer André du Bus de Warnaffe aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*het onthaal van doven en van slechthorenden in ziekenhuizen*” (nr. 5-1563)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer André du Bus de Warnaffe aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*de verbetering van de behandeling en de verzorging van hemofilie in België*” (nr. 5-1564)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer André du Bus de Warnaffe aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*het samenwerkingsprotocol tussen België en de Democratische Republiek Congo inzake het bestrijden en de controle van diabetes*” (nr. 5-1565)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer André du Bus de Warnaffe aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*de verontrustende stijging van het aantal diabetespatiënten in België en het onverklaarbare uitblijven van een nationale strategie*” (nr. 5-1566)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer André du Bus de Warnaffe aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over “*de overgang naar democratie in Guinee*” (nr. 5-1567)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- van de heer André du Bus de Warnaffe aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*vrijwilligerswerk op Europees niveau*” (nr. 5-1568)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- de Mme Vanessa Matz au ministre de la Défense sur « *la demande de certains États membres de l'UE d'un quartier général civilo-militaire* » (n° 5-1569)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- de Mme Christine Defraigne à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *le non-respect du cahier spécial des charges relatif à la gestion du registre des chiens et à la distribution des passeports européens pour chiens, chats et furets* » (n° 5-1570)

Commission des Affaires sociales

- de M. Gérard Deprez à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *l'heure d'été* » (n° 5-1571)

Commission des Affaires sociales

- de M. Gérard Deprez au vice-premier ministre et ministre des Pensions sur « *l'augmentation des dépenses liées au vieillissement de la population* » (n° 5-1572)

Commission des Affaires sociales

- de M. Gérard Deprez à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur sur « *la création d'une formation à la conduite défensive de véhicules à moteur, intégrée à la formation de base au sein de la police* » (n° 5-1573)

Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives

- de M. Gérard Deprez à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur sur « *les grèves des preneurs d'appels des centrales 101* » (n° 5-1574)

Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives

- de M. Gérard Deprez à la secrétaire d'État à l'Asile, à l'Immigration et à l'Intégration sociale sur « *la création d'un centre fermé spécifique pour les sans-papiers violents* » (n° 5-1575)

Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives

- de M. Gérard Deprez à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur sur « *les mesures contre l'impunité en cas de violences policières* » (n° 5-1576)

Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives

- de M. Richard Miller au premier ministre sur « *les commémorations de la Première Guerre Mondiale* » (n° 5-1577)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- de M. Richard Miller à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur sur « *le passage et l'arrêt d'un train de déchets radioactifs en gare de Mouscron* » (n° 5-1578)

- van mevrouw Vanessa Matz aan de minister van Landsverdediging over “*de vraag van enkele Europese lidstaten om een burgerlijk-militair hoofdkwartier op te richten*” (nr. 5-1569)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- van mevrouw Christine Defraigne aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*het niet naleven van het bestek betreffende het beheer van het hondenregister en de uitreiking van Europese paspoorten voor honden, katten en fretten*” (nr. 5-1570)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer Gérard Deprez aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*de zomertijd*” (nr. 5-1571)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer Gérard Deprez aan de vice-eersteminister en minister van Pensioenen over “*de verhoging van de uitgaven verbonden aan de veroudering van de bevolking*” (nr. 5-1572)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer Gérard Deprez aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over “*het inrichten van een opleiding defensief autorijden, als onderdeel van de basisopleiding bij de politie*” (nr. 5-1573)

Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden

- van de heer Gérard Deprez aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over “*de staking van de calltakers bij de 101-centrales*” (nr. 5-1574)

Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden

- van de heer Gérard Deprez aan de staatssecretaris voor Asiel, Immigratie en Maatschappelijke Integratie over “*het oprichten van een aangepast gesloten centrum voor illegalen die gewelddadige feiten plegen*” (nr. 5-1575)

Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden

- van de heer Gérard Deprez aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over “*de maatregelen tegen straffeloosheid inzake politiegeweld*” (nr. 5-1576)

Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden

- van de heer Richard Miller aan de eerste minister over “*de herdenkingen van de Eerste Wereldoorlog*” (nr. 5-1577)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- van de heer Richard Miller aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over “*de doorgang en het stoppen van een trein met radioactief afval in het station van Moeskroen*” (nr. 5-1578)

Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives

- de M. Richard Miller au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur « *le recul de la Belgique en matière d'innovation* » (n° 5-1579)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- de M. Richard Miller à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *le statut des sexologues* » (n° 5-1580)

Commission des Affaires sociales

- de M. Richard Miller à la secrétaire d'État à l'Asile, à l'Immigration et à l'Intégration sociale sur « *l'attitude honteuse d'États membres relative au programme européen d'aide aux plus démunis* » (n° 5-1581)

Commission des Affaires sociales

- de M. Richard Miller au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur « *les exécutions sommaires en Libye* » (n° 5-1582)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- de M. Richard Miller au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur « *la limitation des fonds attribués aux ONG par le gouvernement israélien* » (n° 5-1583)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- de Mme Dominique Tilmans au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, et aux Réformes institutionnelles sur « *le développement des véhicules électriques* » (n° 5-1584)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- de Mme Dominique Tilmans à la ministre de l'Emploi sur « *la nouvelle législation limitant le temps de travail des médecins* » (n° 5-1585)

Commission des Affaires sociales

- de Mme Dominique Tilmans à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *les offres publicitaires médicales* » (n° 5-1586)

Commission des Affaires sociales

- de Mme Dominique Tilmans à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *les risques encourus en thanatopraxie* » (n° 5-1587)

Commission des Affaires sociales

- de Mme Dominique Tilmans au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, et aux

Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden

- van de heer Richard Miller aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over « *de Belgische achteruitgang inzake innovatie* » (nr. 5-1579)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- van de heer Richard Miller aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over « *het statuut van de seksuologen* » (nr. 5-1580)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer Richard Miller aan de staatssecretaris voor Asiel, Immigratie en Maatschappelijke Integratie over « *de schandelijke houding van Lidstaten ten opzichte van het Europees voedselprogramma voor de armste medeburgers* » (nr. 5-1581)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer Richard Miller aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over « *de standrechtelijke executies in Libië* » (nr. 5-1582)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- van de heer Richard Miller aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over « *de door de Israëlische regering opgelegde beperking aan financiering van NGO's* » (nr. 5-1583)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- van mevrouw Dominique Tilmans aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, en voor Staatshervorming over « *de uitbreiding van elektrische wagens* » (nr. 5-1584)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- van mevrouw Dominique Tilmans aan de minister van Werk over « *de nieuwe wetgeving die de arbeidsduur van de artsen beperkt* » (nr. 5-1585)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van mevrouw Dominique Tilmans aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over « *de medische reclameaanbiedingen* » (nr. 5-1586)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van mevrouw Dominique Tilmans aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over « *de risico's bij thanatopraxie* » (nr. 5-1587)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van mevrouw Dominique Tilmans aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, en voor

Réformes institutionnelles sur « *les résultats de l'Environmental Performance Index 2010* » (n° 5-1588)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- de Mme Dominique Tilmans à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *l'avis du Conseil national des établissements hospitaliers sur le service mobile d'urgence et de réanimation hélicoptéré* » (n° 5-1589)

Commission des Affaires sociales

- de Mme Dominique Tilmans à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *les dispositifs médicaux injectables de comblement de dépressions cutanées* » (n° 5-1590)

Commission des Affaires sociales

- de Mme Dominique Tilmans à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *les cas pédiatriques dans les urgences hospitalières* » (n° 5-1591)

Commission des Affaires sociales

- de Mme Dominique Tilmans à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *la médiatisation du 'Total Body scan' de la société Groupon* » (n° 5-1592)

Commission des Affaires sociales

- de M. Frank Boogaerts à la ministre de la Justice sur « *les systèmes de contrôle de trajet non homologués à Gentbrugge et à Turnhout* » (n° 5-1593)

Commission de la Justice

- de M. Frank Boogaerts à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur sur « *les plans zonaux de sécurité* » (n° 5-1594)

Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives

- de M. Huub Broers au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, et aux Réformes institutionnelles sur « *le fonctionnement nocturne inefficace des caméras des radars routiers* » (n° 5-1595)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- de M. Huub Broers à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur sur « *les problèmes de communication lors de l'appel de la centrale de secours depuis des lieux situés sur la frontière linguistique* » (n° 5-1596)

Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives

- de M. Huub Broers à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement sur « *la rédaction ou l'expédition erronée de procès-verbaux par la zone de police Bilzen-Hoeselt-Riemst* » (n° 5-1597)

Staatshervorming over “*de resultaten van de Environmental Performance Index 2010*” (nr. 5-1588)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- van mevrouw Dominique Tilmans aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*het advies van de Nationale Raad voor ziekenhuisvoorzieningen inzake de mobiele urgentiegroep per helikopter*” (nr. 5-1589)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van mevrouw Dominique Tilmans aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*de inspuittbare medische hulpmiddelen voor het vullen van huidindeukingen*” (nr. 5-1590)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van mevrouw Dominique Tilmans aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*de pediatrie patiënten bij de spoeddiensten*” (nr. 5-1591)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van mevrouw Dominique Tilmans aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*de mediaberichten over de 'Total Body scan' van de firma Groupon*” (nr. 5-1592)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer Frank Boogaerts aan de minister van Justitie over “*de niet-gehomologeerde systemen voor trajectcontrole in Gentbrugge en in Turnhout*” (nr. 5-1593)

Commissie voor de Justitie

- van de heer Frank Boogaerts aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over “*de zonale veiligheidsplannen*” (nr. 5-1594)

Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden

- van de heer Huub Broers aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, en voor Staatshervorming over “*het inefficiënt functioneren van flitscamera's bij nacht*” (nr. 5-1595)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- van de heer Huub Broers aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over “*de communicatieproblemen bij het bellen van de noodcentrale in gebieden op de taalgrens*” (nr. 5-1596)

Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden

- van de heer Huub Broers aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking over “*het foutief uitschrijven of versturen van processen-verbaal door de politiezone Bilzen-Hoeselt-Riemst*” (nr. 5-1597)

Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives

- de M. Piet De Bruyn au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur « *l'attitude et le rôle de la Belgique face aux agissements homophobes au Cameroun* » (n° 5-1598)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- de Mme Inge Faes à la ministre de la Justice sur « *le rapport annuel 2010 du Service public fédéral Justice* » (n° 5-1599)

Commission de la Justice

- de Mme Inge Faes à la ministre de la Justice sur « *la liberté d'expression* » (n° 5-1600)

Commission de la Justice

- de Mme Inge Faes à la secrétaire d'État à l'Asile, à l'Immigration et à l'Intégration sociale « *les demandes de réductions de prix pour le personnel du CPAS* » (n° 5-1601)

Commission des Affaires sociales

- de M. Louis Ide au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur « *les frais de consultance préalable aux audits de qualité des laboratoires cliniques* » (n° 5-1602)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- de M. Louis Ide à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *la composition récente des chambres pour médecines non conventionnelles* » (n° 5-1603)

Commission des Affaires sociales

- de M. Louis Ide au secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées sur « *le processus décisionnel au sein de la Direction générale personnes handicapées* » (n° 5-1604)

Commission des Affaires sociales

- de M. Louis Ide à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *les montants de référence des hôpitaux* » (n° 5-1605)

Commission des Affaires sociales

- de M. Louis Ide à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *le suivi du dossier relatif aux prothèses de la hanche* » (n° 5-1606)

Commission des Affaires sociales

- de M. Louis Ide à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *l'indemnisation des psychiatres judiciaires* » (n° 5-1607)

Commission des Affaires sociales

- de M. Louis Ide à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *le Centre de*

Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden

- van de heer Piet De Bruyn aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over « *de houding en rol van België naar aanleiding van het homofob optreden in Kameroen* » (nr. 5-1598)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- van mevrouw Inge Faes aan de minister van Justitie over « *het jaarverslag 2010 van de Federale Overheidsdienst Justitie* » (nr. 5-1599)

Commissie voor de Justitie

- van mevrouw Inge Faes aan de minister van Justitie over « *de vrijheid van meningsuiting* » (nr. 5-1600)

Commissie voor de Justitie

- van mevrouw Inge Faes aan de staatssecretaris voor Asiel, Immigratie en Maatschappelijke Integratie over « *de aanvraag tot korting voor het personeel van het OCMW* » (nr. 5-1601)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer Louis Ide aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over « *de kosten verbonden aan consultancy voorafgaand aan een audit uitgevoerd op de kwaliteit van de klinische laboratoria* » (nr. 5-1602)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- van de heer Louis Ide aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over « *de recente samenstelling van de kamers voor niet-conventionele geneeswijzen* » (nr. 5-1603)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer Louis Ide aan de staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap over « *de beslissingscyclus binnen de Directie-generaal personen met een handicap* » (nr. 5-1604)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer Louis Ide aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over « *de referentiebedragen voor de ziekenhuizen* » (nr. 5-1605)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer Louis Ide aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over « *de opvolging van het dossier inzake heupprotheses* » (nr. 5-1606)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer Louis Ide aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over « *de vergoeding van de gerechtspsychiaters* » (nr. 5-1607)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer Louis Ide aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over « *het*

hadronthérapie et certaines autres initiatives du Plan national Cancer » (n° 5-1608)

Commission des Affaires sociales

- de M. Louis Ide à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *le traitement des plaies par pression négative* » (n° 5-1609)

Commission des Affaires sociales

- de M. Louis Ide à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *les connaissances linguistiques exigées des médecins étrangers* » (n° 5-1610)

Commission des Affaires sociales

- de M. Louis Ide au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable sur « *le remboursement de suppléments lors d'une hospitalisation* » (n° 5-1611)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- de M. Louis Ide à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *le remboursement de suppléments lors d'une hospitalisation* » (n° 5-1612)

Commission des Affaires sociales

- de Mme Lieve Maes à la ministre de la Justice sur « *le suivi du dossier de la Sabena* » (n° 5-1613)

Commission de la Justice

- de Mme Lieve Maes au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, et aux Réformes institutionnelles sur « *la section 'railinvest' du site internet du Service public fédéral Mobilité* » (n° 5-1614)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- de Mme Lieve Maes à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur sur « *l'utilisation durable de l'eau par les services d'incendie et de police* » (n° 5-1615)

Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives

- de M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur « *l'impact des affaires courantes sur la désignation d'officiers supérieurs et généraux* » (n° 5-1616)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- de M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur « *la formation des militaires congolais* » (n° 5-1617)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- de M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur « *la*

hadrontherapiecentrum en andere initiatieven van het nationaal kankerplan” (nr. 5-1608)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer Louis Ide aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*de vacuümtherapie in het kader van de wondzorg*” (nr. 5-1609)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer Louis Ide aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*de taalvereisten voor buitenlandse artsen*” (nr. 5-1610)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer Louis Ide aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling over “*de terugbetaling van supplementen bij hospitalisatie*” (nr. 5-1611)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- van de heer Louis Ide aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*de terugbetaling van supplementen bij hospitalisatie*” (nr. 5-1612)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van mevrouw Lieve Maes aan de minister van Justitie over “*de opvolging van het Sabenadossier*” (nr. 5-1613)

Commissie voor de Justitie

- van mevrouw Lieve Maes aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, en voor Staatshervorming over “*de sectie 'railinvest' van de website van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit*” (nr. 5-1614)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- van mevrouw Lieve Maes aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over “*het duurzaam gebruik van water door brandweer en politiediensten*” (nr. 5-1615)

Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden

- van de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over “*de impact van lopende zaken op de aanduiding van hogere officieren en opperofficieren*” (nr. 5-1616)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- van de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over “*de opleiding van Congolese militairen*” (nr. 5-1617)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- van de heer Luc Sevenhans aan de minister van

livraison de frégates françaises à la Grèce » (n° 5-1618)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- de M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur « *le programme de partenariat militaire avec le Bénin* » (n° 5-1619)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- de M. Luc Sevenhans à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur sur « *la recherche scientifique relative à la motivation des auteurs d'attaques à main armée* » (n° 5-1620)

Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives

- de M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur « *les véhicules blindés équipés de canons de 90 millimètres* » (n° 5-1621)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- de Mme Elke Sleurs à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *le rapport le plus récent du Fonds des maladies professionnelles concernant l'éloignement du lieu de travail pour cause de grossesse* » (n° 5-1622)

Commission des Affaires sociales

- de Mme Elke Sleurs à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *le groupe de travail ad hoc soins palliatifs* » (n° 5-1623)

Commission des Affaires sociales

- de Mme Elke Sleurs à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *les points de contacts nationaux en matière de soins de santé transfrontaliers* » (n° 5-1624)

Commission des Affaires sociales

- de Mme Helga Stevens à la ministre de l'Emploi sur « *le statut des parents d'accueil* » (n° 5-1625)

Commission des Affaires sociales

- de M. Bart Laeremans à la ministre de la Justice sur « *l'encadrement des psychopathes dangereux par les services pénitentiaires* » (n° 5-1626)

Commission de la Justice

- de M. Bart Laeremans à la ministre de la Justice sur « *le dossier des assassinats politiques attribués à Abdelkader Belliraj* » (n° 5-1627)

Commission de la Justice

- de M. Huub Broers à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur sur « *les mesures préventives destinées à empêcher des attentats à la bombe radiologique, dite 'bombe sale'* » (n° 5-1628)

Commission de l'Intérieur et des Affaires

Landsverdediging over “*de levering van Franse fregatten aan Griekenland*” (nr. 5-1618)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- van de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over “*het programma van militair partnerschap met Benin*” (nr. 5-1619)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- van de heer Luc Sevenhans aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over “*het wetenschappelijk onderzoek omtrent de motivatie van daders van gewapende overvallen*” (nr. 5-1620)

Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden

- van de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over “*de pantservoertuigen die zijn uitgerust met de 90 millimeter-kanonnen*” (nr. 5-1621)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- van mevrouw Elke Sleurs aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*het meest recente jaarverslag van het Fonds voor beroepsziekten voor wat betreft de verwijdering van de werkvloer wegens zwangerschap*” (nr. 5-1622)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van mevrouw Elke Sleurs aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*de ad-hocwerkgroep palliatieve zorg*” (nr. 5-1623)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van mevrouw Elke Sleurs aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*de nationale contactpunten inzake grensoverschrijdende gezondheidszorg*” (nr. 5-1624)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van mevrouw Helga Stevens aan de minister van Werk over “*het statuut van onthaalouders*” (nr. 5-1625)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer Bart Laeremans aan de minister van Justitie over “*de omkadering van gevaarlijke psychopaten door de dienst gevangeniswezen*” (nr. 5-1626)

Commissie voor de Justitie

- van de heer Bart Laeremans aan de minister van Justitie over “*het dossier van de politieke moorden die toegeschreven zijn aan Abdelkader Belliraj*” (nr. 5-1627)

Commissie voor de Justitie

- van de heer Huub Broers aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over “*de preventieve maatregelen om aanslagen met zogenaamde 'vuile bommen' te voorkomen*” (nr. 5-1628)

Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de

administratives

- de M. Patrick De Grootte à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur sur « *les anciennes armes de service de la police qui ont été remplacées* » (n° 5-1629)

Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives

- de Mme Lieve Maes au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable sur « *les clauses contractuelles en matière de rente des crédits hypothécaires* » (n° 5-1630)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- de M. Huub Broers au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, et aux Réformes institutionnelles sur « *la mauvaise utilisation des nouveaux éthylomètres par la police* » (n° 5-1631)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- de Mme Anke Van dermeersch au premier ministre sur « *l'intention qu'aurait la Communauté française d'organiser à Bruxelles un sommet de la francophonie* » (n° 5-1632)

Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives

- de M. Huub Broers à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur sur « *le suivi des dossiers de vols de voiture par la police* » (n° 5-1633)

Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives

- de M. Louis Ide à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *l'agence fédérale des médicaments et des produits de santé* » (n° 5-1634)

Commission des Affaires sociales

- de M. Louis Ide à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *les ordres déontologiques* » (n° 5-1635)

Commission des Affaires sociales

- de Mme Lieve Maes au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable sur « *le travail gigantesque à réaliser au Service public fédéral Finances* » (n° 5-1636)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- de M. Bert Anciaux au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable sur « *l'offre de fin d'année de la loterie nationale* » (n° 5-1637)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- de M. Louis Ide à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *le résumé* »

Administratieve Aangelegenheden

- van de heer Patrick De Grootte aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over “*de oude dienstwapens van de politie die worden vervangen*” (nr. 5-1629)

Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden

- van mevrouw Lieve Maes aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling over “*de contractuele bedingen in verband met rente van het hypothecair krediet*” (nr. 5-1630)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- van de heer Huub Broers aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, en voor Staats hervorming over “*het verkeerde gebruik van de nieuwe alcoholtests door de politie*” (nr. 5-1631)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- van mevrouw Anke Van dermeersch aan de eerste minister over “*het mogelijke voornemen van de Franse Gemeenschap om een top van de francofonie in Brussel te laten plaatsgrijpen*” (nr. 5-1632)

Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden

- van de heer Huub Broers aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over “*de afhandeling van autodiefstallen door de politie*” (nr. 5-1633)

Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden

- van de heer Louis Ide aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*het Federaal Agentschap voor geneesmiddelen en gezondheidsproducten*” (nr. 5-1634)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer Louis Ide aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*de deontologische orden*” (nr. 5-1635)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van mevrouw Lieve Maes aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling over “*het gigantisch werk bij de Federale Overheidsdienst Financiën*” (nr. 5-1636)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling over “*de eindejaarsaanbieding van de nationale loterij*” (nr. 5-1637)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- van de heer Louis Ide aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*de minimale*”

infirmier minimum » (n° 5-1638)

Commission des Affaires sociales

- de M. Louis Ide au secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics sur « *le jour de congé supplémentaire pour don de sang des fonctionnaires et ses conséquences sur la sécurité du sang* » (n° 5-1639)

Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives

- de M. Louis Ide à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *les médecines non-conventionnelles* » (n° 5-1640)

Commission des Affaires sociales

- de M. Bert Anciaux à la ministre de la Justice sur « *l'interdiction légale du recours à la prostitution* » (n° 5-1641)

Commission de la Justice

- de M. Dimitri Fourny à la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture sur « *la directive européenne établissant les normes minimales relatives à la protection des poules pondeuses* » (n° 5-1642)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- de Mme Cécile Thibaut au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement sur « *le possible aménagement d'un nouvel atelier SNCB à Stockem* » (n° 5-1643)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- de M. Bert Anciaux au secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics sur « *le travail des fonctionnaires au-delà de l'âge de la pension* » (n° 5-1644)

Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives

- de M. Bert Anciaux à la ministre de la Justice sur « *les bévues des juges d'instruction* » (n° 5-1645)

Commission de la Justice

- de M. Bert Anciaux à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur sur « *l'évaluation des écoles de police* » (n° 5-1646)

Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives

- de M. Bert Anciaux au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement sur « *l'efficacité relativement faible de l'aide au développement belge* » (n° 5-1647)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- de M. André du Bus de Warnaffe à la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture

verpleegkundige gegevens” (nr. 5-1638)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer Louis Ide aan de staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten over “*de extra dag verlet voor de bloeddonatie van ambtenaren en de gevolgen hiervan op de veiligheid van het bloed*” (nr. 5-1639)

Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden

- van de heer Louis Ide aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*alternatieve geneeswijzen*” (nr. 5-1640)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer Bert Anciaux aan de minister van Justitie over “*een wettelijk verbod op prostitutiebezoek*” (nr. 5-1641)

Commissie voor de Justitie

- van de heer Dimitri Fourny aan de minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw over “*de Europese richtlijn tot vaststelling van minimumnormen voor de bescherming van legkippen*” (nr. 5-1642)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- van mevrouw Cécile Thibaut aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking over “*de mogelijke inrichting van een nieuwe NMBS-werkplaats in Stockem*” (nr. 5-1643)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- van de heer Bert Anciaux aan de staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten over “*het werken van ambtenaren na de pensioenleeftijd*” (nr. 5-1644)

Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden

- van de heer Bert Anciaux aan de minister van Justitie over “*flaterende onderzoeksrechters*” (nr. 5-1645)

Commissie voor de Justitie

- van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over “*de evaluatie van de politiescholen*” (nr. 5-1646)

Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden

- van de heer Bert Anciaux aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking over “*de relatief lage efficiëntie van de Belgische ontwikkelingshulp*” (nr. 5-1647)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- van de heer André du Bus de Warnaffe aan de minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw over

sur « *les recommandations de la Cour des comptes sur l'assurance faillite des indépendants* » (n° 5-1648)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- de M. Ludo Sannen au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur « *l'annonce d'une hausse des tarifs bancaires* » (n° 5-1649)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- de M. André du Bus de Warnaffe à la ministre de l'Emploi sur « *les emplois verts* » (n° 5-1650)

Commission des Affaires sociales

- de M. André du Bus de Warnaffe au vice-premier ministre et ministre des Pensions sur « *la réforme de l'Office de sécurité sociale d'outre-mer* » (n° 5-1651)

Commission des Affaires sociales

- de M. André du Bus de Warnaffe à la ministre de l'Emploi sur « *le Fonds de l'expérience professionnelle* » (n° 5-1652)

Commission des Affaires sociales

- de M. André du Bus de Warnaffe à la ministre de l'Emploi sur « *le congé-éducation payé* » (n° 5-1653)

Commission des Affaires sociales

- de M. André du Bus de Warnaffe à la ministre de l'Emploi sur « *la formation en alternance* » (n° 5-1654)

Commission des Affaires sociales

- de M. André du Bus de Warnaffe à la ministre de l'Emploi sur « *l'incapacité définitive* » (n° 5-1655)

Commission des Affaires sociales

- de M. André du Bus de Warnaffe à la ministre de l'Emploi sur « *le succès des avantages non-récurrents liés aux résultats* » (n° 5-1656)

Commission des Affaires sociales

- de M. André du Bus de Warnaffe au secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées sur « *l'arrêt de la Cour constitutionnelle du 10 novembre 2011* » (n° 5-1657)

Commission des Affaires sociales

- de M. André du Bus de Warnaffe à la ministre de l'Emploi sur « *l'exploitation des travailleurs dans les gares bruxelloises* » (n° 5-1658)

Commission des Affaires sociales

- de M. André du Bus de Warnaffe au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable sur « *la réinsertion professionnelle des personnes en incapacité de travail* » (n° 5-1659)

Commission des Finances et des Affaires économiques

“*de aanbevelingen van het Rekenhof over de verzekering in geval van faillissement van zelfstandigen*” (nr. 5-1648)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- van de heer Ludo Sannen aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over “*de aankondiging van een verhoging van de tarieven in de banksector*” (nr. 5-1649)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- van de heer André du Bus de Warnaffe aan de minister van Werk over “*de groene jobs*” (nr. 5-1650)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer André du Bus de Warnaffe aan de vice-eersteminister en minister van Pensioenen over “*de hervorming van de Dienst voor overzeese sociale zekerheid*” (nr. 5-1651)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer André du Bus de Warnaffe aan de minister van Werk over “*het Ervaringsfonds*” (nr. 5-1652)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer André du Bus de Warnaffe aan de minister van Werk over “*het betaald educatief verlof*” (nr. 5-1653)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer André du Bus de Warnaffe aan de minister van Werk over “*duaal onderwijs*” (nr. 5-1654)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer André du Bus de Warnaffe aan de minister van Werk over “*de definitieve arbeidsongeschiktheid*” (nr. 5-1655)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer André du Bus de Warnaffe aan de minister van Werk over “*niet-recurrente resultaatgebonden voordelen*” (nr. 5-1656)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer André du Bus de Warnaffe aan de staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap over “*het arrest van het Grondwettelijk Hof van 10 november 2011*” (nr. 5-1657)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer André du Bus de Warnaffe aan de minister van Werk over “*de uitbuiting van werknemers in de Brusselse stations*” (nr. 5-1658)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer André du Bus de Warnaffe aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling over “*de professionele inschakeling van arbeidsongeschikten*” (nr. 5-1659)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- de M. Louis Ide à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *le cadastre des professions médicales* » (n° 5-1660)

Commission des Affaires sociales

- de Mme Inge Faes à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur sur « *la formation d'agent de police et d'inspecteur* » (n° 5-1661)

Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives

- de Mme Anke Van dermeersch à la ministre de la Justice sur « *l'utilisation de logiciels d'espionnage par la Sûreté de l'État belge* » (n° 5-1662)

Commission de la Justice

- de M. Louis Ide à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *l'effet rétroactif de la réglementation du Fonds amiante* » (n° 5-1663)

Commission des Affaires sociales

- de M. Richard Miller au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable sur « *le droit de regard éventuel de l'Union européenne sur l'achat d'armement par la Grèce* » (n° 5-1664)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- de M. Gérard Deprez à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur sur « *la lutte contre les violences faites aux femmes* » (n° 5-1665)

Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives

- de M. Richard Miller au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur « *la volonté de la Commission européenne d'attirer les talents du Sud méditerranéen* » (n° 5-1666)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- de M. Richard Miller au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur « *la transposition de la directive européenne sur l'audiovisuel* » (n° 5-1667)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- de M. François Bellot à la ministre de la Justice sur « *les sanctions prononcées à l'encontre des cow-boys de la route par les tribunaux de police* » (n° 5-1668)

Commission de la Justice

- de M. Gérard Deprez au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur « *le projet d'implantation d'un incinérateur à déchets papetiers à Givet en France* » (n° 5-1669)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- van de heer Louis Ide aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*het kadaster voor medische beroepen*” (nr. 5-1660)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van mevrouw Inge Faes aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over “*de opleiding tot politieagent en inspecteur*” (nr. 5-1661)

Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden

- van mevrouw Anke Van dermeersch aan de minister van Justitie over “*het gebruik van spionagesoftware door de Belgische Veiligheid van de Staat*” (nr. 5-1662)

Commissie voor de Justitie

- van de heer Louis Ide aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*de terugwerkende kracht van de reglementering van het Asbestfonds*” (nr. 5-1663)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer Richard Miller aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling over “*de mogelijke inzage van de Europese Unie in de Griekse wapenaankopen*” (nr. 5-1664)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- van de heer Gérard Deprez aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over “*de strijd tegen geweld op vrouwen*” (nr. 5-1665)

Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden

- van de heer Richard Miller aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over “*het voornemen van de Europese Commissie om talent uit het zuiden van het Middellandse Zeegebied aan te trekken*” (nr. 5-1666)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- van de heer Richard Miller aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over “*de omzetting van de Europese richtlijn betreffende de audiovisuele sector*” (nr. 5-1667)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- van de heer François Bellot aan de minister van Justitie over “*de sancties die de politierechtbanken opleggen aan brokkenpiloten*” (nr. 5-1668)

Commissie voor de Justitie

- van de heer Gérard Deprez aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over “*het plan om in het Franse Givet een verbrandingsoven voor papierafval te vestigen*” (nr. 5-1669)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor

- de M. Alain Courtois à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur sur « *le manque de Bruxellois dans les zones de police de la Région de Bruxelles-Capitale* » (n° 5-1670)

Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives

- de M. Richard Miller au ministre de la Défense sur « *le projet de 'sas de décompression'* » (n° 5-1671)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- de M. Richard Miller au ministre de la Défense sur « *les répercussions des coupes budgétaires de la Défense américaine sur la Belgique* » (n° 5-1672)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- de M. Bert Anciaux à la ministre de l'Emploi sur « *le plus mauvais résultat de la Belgique quant à l'embauche de primo-arrivants* » (n° 5-1673)

Commission des Affaires sociales

- de M. Bert Anciaux au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur « *la directive européenne établissant que les asbl doivent également appliquer les règles de la libre concurrence* » (n° 5-1674)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- de M. Philippe Mahoux au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement sur « *le coût élevé des transferts de fonds de particuliers à l'étranger* » (n° 5-1675)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- de Mme Zakia Khattabi à la ministre de la Justice sur « *l'arrêté royal relatif à la subvention d'organismes offrant un encadrement spécialisé aux citoyens impliqués dans une procédure judiciaire* » (n° 5-1676)

Commission de la Justice

- de Mme Zakia Khattabi à la ministre de la Justice sur « *l'incarcération des mineurs d'âge* » (n° 5-1677)

Commission de la Justice

- de Mme Zakia Khattabi à la ministre de la Justice sur « *l'accord entre la Belgique et les États-Unis pour la prévention et la lutte contre les crimes graves* » (n° 5-1678)

Commission de la Justice

- de Mme Zakia Khattabi à la ministre de la Justice sur « *la lutte contre le trafic des êtres humains* » (n° 5-1679)

de Landsverdediging

- van de heer Alain Courtois aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over “*het tekort aan Brusselaars in de politiezones van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*” (nr. 5-1670)

Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden

- van de heer Richard Miller aan de minister van Landsverdediging over “*het 'decompressie-sassen'-project*” (nr. 5-1671)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- van de heer Richard Miller aan de minister van Landsverdediging over “*de gevolgen van de begrotingsverminderingen van de Amerikaanse Defensie voor België*” (nr. 5-1672)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- van de heer Bert Anciaux aan de minister van Werk over “*de allerslechtste score van België bij het tewerkstellen van nieuwe migranten*” (nr. 5-1673)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over “*de Europese richtlijn die stelt dat ook vzw's de vrijemededingingsregels moeten toepassen*” (nr. 5-1674)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- van de heer Philippe Mahoux aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking over “*de hoge kostprijs van particuliere geldovermakingen naar het buitenland*” (nr. 5-1675)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- van mevrouw Zakia Khattabi aan de minister van Justitie over “*het koninklijk besluit betreffende de subsidiëring van instellingen die voorzien in een gespecialiseerde begeleiding voor burgers die verwickeld zijn in een gerechtelijke procedure*” (nr. 5-1676)

Commissie voor de Justitie

- van mevrouw Zakia Khattabi aan de minister van Justitie over “*de opsluiting van minderjarigen*” (nr. 5-1677)

Commissie voor de Justitie

- van mevrouw Zakia Khattabi aan de minister van Justitie over “*het akkoord tussen België en de Verenigde Staten over het voorkomen en bestrijden van ernstige misdrijven*” (nr. 5-1678)

Commissie voor de Justitie

- van mevrouw Zakia Khattabi aan de minister van Justitie over “*de strijd tegen mensenhandel*” (nr. 5-1679)

Commission de la Justice

- de Mme Zakia Khattabi au secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics sur « *le salaire des dirigeants de nos administrations fédérales* » (n° 5-1680)

Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives

- de Mme Cécile Thibaut au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement sur « *la polémique liée au nom du télescope Hubble* » (n° 5-1681)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- de Mme Cécile Thibaut à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur sur « *la protection des données personnelles lors de l'achat de boissons alcoolisées dans les distributeurs automatiques de boissons* » (n° 5-1682)

Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives

- de M. Bart Laeremans à la ministre de la Justice sur « *le dossier Trabelsi* » (n° 5-1683)

Commission de la Justice

- de M. Bert Anciaux au premier ministre sur « *un réseau de fondations et d'associations dans lesquelles un membre de la Famille royale est actif* » (n° 5-1684)

Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives

- de M. Bert Anciaux au ministre de la Défense sur « *le ravitaillement des militaires en missions à l'étranger* » (n° 5-1685)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- de M. Bert Anciaux au premier ministre sur « *la transmission du patrimoine de l'État fédéral vers les entités fédérées dans le cadre de l'accord du Lambermont de 2001* » (n° 5-1686)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- de M. Bert Anciaux au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur « *les réfugiés en Libye* » (n° 5-1687)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- de M. Bert Anciaux à la secrétaire d'État à l'Asile, à l'Immigration et à l'Intégration sociale sur « *les réfugiés en Libye* » (n° 5-1688)

Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives

- de M. Bert Anciaux au ministre de la Défense sur « *l'achat possible d'avions de chasse à réaction F-35 américains* » (n° 5-1689)

Commissie voor de Justitie

- van mevrouw Zakia Khattabi aan de staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten over « *het loon van de hoofden van de federale administraties* » (nr. 5-1680)

Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden

- van mevrouw Cécile Thibaut aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking over « *de betwisting van de naam van de Hubbletelescoop* » (nr. 5-1681)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- van mevrouw Cécile Thibaut aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over « *de bescherming van de persoonsgegevens bij aankoop van alcoholhoudende dranken in drankautomaten* » (nr. 5-1682)

Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden

- van de heer Bart Laeremans aan de minister van Justitie over « *het dossier Trabelsi* » (nr. 5-1683)

Commissie voor de Justitie

- van de heer Bert Anciaux aan de eerste minister over « *een complex van stichtingen en vennootschappen waarin een lid van de Koninklijke familie actief blijkt te zijn* » (nr. 5-1684)

Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden

- van de heer Bert Anciaux aan de minister van Landsverdediging over « *de bevoorrading van militairen op buitenlandse zendingen* » (nr. 5-1685)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- van de heer Bert Anciaux aan de eerste minister over « *de overdracht van patrimonium van de federale overheid naar de deelstaten in het kader van het Lambermontakkoord uit 2001* » (nr. 5-1686)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over « *de vluchtelingen in Libië* » (nr. 5-1687)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- van de heer Bert Anciaux aan de staatssecretaris voor Asiel, Immigratie en Maatschappelijke Integratie over « *de vluchtelingen in Libië* » (nr. 5-1688)

Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden

- van de heer Bert Anciaux aan de minister van Landsverdediging over « *de mogelijke aankoop van Amerikaanse F-35-straaljagers* » (nr. 5-1689)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- de M. Bert Anciaux au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur « *une enquête portant sur les possibles accords de prix des distributeurs d'énergie verte* » (n° 5-1690)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- de M. Bert Anciaux à la ministre de l'Emploi sur « *une approche plus ferme des pourvoyeurs de main-d'œuvre* » (n° 5-1691)

Commission des Affaires sociales

- de M. Bert Anciaux au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable sur « *la véracité des statistiques financières belges* » (n° 5-1692)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- de M. Bert Anciaux à la ministre de la Justice sur « *la nécessité d'effectuer une mesure de la charge de travail des tribunaux de Bruxelles* » (n° 5-1693)

Commission de la Justice

- de M. Bert Anciaux à la secrétaire d'État à l'Asile, à l'Immigration et à l'Intégration sociale sur « *le manque criant de places d'accueil pour demandeurs d'asile* » (n° 5-1694)

Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives

- de M. Bert Anciaux au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, et aux Réformes institutionnelles sur « *le paiement des amendes dans le cadre des mouvements aériens autour de Zaventem* » (n° 5-1695)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- de M. Bert Anciaux au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, et aux Réformes institutionnelles sur « *l'exécution de l'accord aéroportuaire* » (n° 5-1696)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- de M. Bert Anciaux à la ministre de la Justice sur « *le nombre élevé de rechutes (un tiers) des jeunes délinquants* » (n° 5-1697)

Commission de la Justice

- de M. Bert Anciaux à la ministre de la Justice sur « *le rachat d'une créance dans le procès Sabena* » (n° 5-1698)

Commission de la Justice

- de M. Bert Anciaux à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *le déficit de médecins généralistes* » (n° 5-1699)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over « *een onderzoek naar mogelijke prijsafspraken tussen de distributeurs van groene energie* » (nr. 5-1690)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- van de heer Bert Anciaux aan de minister van Werk over « *een strengere aanpak van koppelbazen* » (nr. 5-1691)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling over « *het waarheidsgehalte van de Belgische financiële statistieken* » (nr. 5-1692)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- van de heer Bert Anciaux aan de minister van Justitie over « *de nood aan een werklasmeting bij de verschillende rechtbanken in Brussel* » (nr. 5-1693)

Commissie voor de Justitie

- van de heer Bert Anciaux aan de staatssecretaris voor Asiel, Immigratie en Maatschappelijke Integratie over « *het acute tekort aan opvangplaatsen voor asielzoekers* » (nr. 5-1694)

Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden

- van de heer Bert Anciaux aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, en voor Staatshervorming over « *de betaling van boetes in het kader van de vliegbewegingen rond Zaventem* » (nr. 5-1695)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- van de heer Bert Anciaux aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, en voor Staatshervorming over « *de uitvoering van het luchthavenakkoord* » (nr. 5-1696)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- van de heer Bert Anciaux aan de minister van Justitie over « *het hoge cijfer van herval (één derde) van jonge delinquenten* » (nr. 5-1697)

Commissie voor de Justitie

- van de heer Bert Anciaux aan de minister van Justitie over « *het afkopen van een vordering in de Sabena-strafzaak* » (nr. 5-1698)

Commissie voor de Justitie

- van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over « *het tekort aan huisartsen* » (nr. 5-1699)

Commission des Affaires sociales

- de M. Bert Anciaux au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur « *l'armement des navires belges* » (n° 5-1700)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- de M. Bert Anciaux au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable sur « *un frein possible à l'application de la loi sur la levée du secret bancaire* » (n° 5-1701)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- de M. Bert Anciaux au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement et au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, et à la Régie des bâtiments sur « *l'acquisition d'une maison art nouveau à Bruxelles* » (n° 5-1702)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- de M. Bert Anciaux au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, et aux Réformes institutionnelles sur « *la campagne macabre de l'Institut belge de sécurité routière* » (n° 5-1703)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- de M. Bert Anciaux au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, et aux Réformes institutionnelles sur « *l'utilisation des feux de brouillard dans les embouteillages* » (n° 5-1704)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- de M. Bert Anciaux au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur « *les plans substantiels du directeur (ad interim) d'un certain nombre de musées fédéraux* » (n° 5-1705)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- de M. Bert Anciaux à la ministre de la Justice sur « *les détenus à perpétuité et la clarté du message quant à leurs perspectives* » (n° 5-1706)

Commission de la Justice

- de M. Bert Anciaux à la ministre de l'Emploi sur « *la discrimination négative due à l'origine ethnique lors des recrutements* » (n° 5-1707)

Commission des Affaires sociales

- de M. Bert Anciaux à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur sur « *la mise en garde des touristes américains à propos de la forte insécurité des stations de métro et des gares bruxelloises* » (n° 5-1708)

Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives

- de M. Bert Anciaux à la vice-première ministre et ministre

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over « *de bewapening van Belgische schepen* » (nr. 5-1700)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling over « *een mogelijke rem op de toepassing van de wet op de opheffing van het bankgeheim* » (nr. 5-1701)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- van de heer Bert Anciaux aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking en aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, en voor de Regie der gebouwen over « *de aankoop van een art-nouveauihuis in Brussel* » (nr. 5-1702)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- van de heer Bert Anciaux aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, en voor Staatshervorming over « *de macabere campagne van het Belgisch Instituut voor verkeersveiligheid* » (nr. 5-1703)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- van de heer Bert Anciaux aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, en voor Staatshervorming over « *het gebruik van mistlichten bij files* » (nr. 5-1704)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over « *de ingrijpende plannen van de (ad-interim)directeur van een aantal federale musea* » (nr. 5-1705)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- van de heer Bert Anciaux aan de minister van Justitie over « *de levenslang opgesloten gevangenen en de duidelijkheid over hun perspectief* » (nr. 5-1706)

Commissie voor de Justitie

- van de heer Bert Anciaux aan de minister van Werk over « *de negatieve discriminatie vanwege etnische afkomst bij aanwervingen* » (nr. 5-1707)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over « *de waarschuwing voor Amerikaanse toeristen over de hoge onveiligheid van Brusselse metro- en spoorwegstations* » (nr. 5-1708)

Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden

- van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en

des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *le nombre de patients hospitalisés d'origine étrangère* » (n° 5-1709)

Commission des Affaires sociales

- de M. Bert Anciaux à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur sur « *le décès d'un pompier lors d'une intervention sur l'autoroute* » (n° 5-1710)

Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives

- de M. Bert Anciaux au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur « *l'attitude de la Belgique face à un nouveau protocole relatif aux armes à sous-munitions* » (n° 5-1711)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- de M. Bert Anciaux à la ministre de la Justice sur « *la détention préventive et les alternatives possibles* » (n° 5-1712)

Commission de la Justice

- de M. Bert Anciaux au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, et aux Réformes institutionnelles sur « *la part de l'état dans le coût élevé des énergies* » (n° 5-1713)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- de M. Bert Anciaux au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable sur « *le taux d'imposition très faible des sociétés les plus bénéficiaires* » (n° 5-1714)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- de M. Dirk Claes à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur sur « *les conditions de travail de la police des chemins de fer à Bruxelles* » (n° 5-1715)

Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives

- de M. Bert Anciaux au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur « *l'exécution d'une femme pour sorcellerie en Arabie saoudite* » (n° 5-1716)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- de M. Bert Anciaux au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur « *l'insidieuse disparition de la démocratie en Hongrie* » (n° 5-1717)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- de M. Karl Vanlouwe au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des

minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*het aantal buitenlandse ziekenhuispatiënten*” (nr. 5-1709)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over “*het overlijden van een brandweerman bij een interventie op de autosnelweg*” (nr. 5-1710)

Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden

- van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over “*de houding van België omtrent een nieuw protocol over clustermunities*” (nr. 5-1711)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- van de heer Bert Anciaux aan de minister van Justitie over “*de voorlopige hechtenis en mogelijke alternatieven*” (nr. 5-1712)

Commissie voor de Justitie

- van de heer Bert Anciaux aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, en voor Staatshervorming over “*het aandeel van de overheid in de hoge energiekosten*” (nr. 5-1713)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling over “*de lage belastingen betaald door de vennootschappen met de hoogste winst*” (nr. 5-1714)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- van de heer Dirk Claes aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over “*de werkomstandigheden bij de spoorwepolitie in Brussel*” (nr. 5-1715)

Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden

- van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over “*de executie van een vrouw wegens hekserij in Saoedi-Arabië*” (nr. 5-1716)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over “*de sijpelende teloorgang van de democratie in Hongarije*” (nr. 5-1717)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- van de heer Karl Vanlouwe aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en

Affaires européennes sur « *le départ du président Saleh et l'amnistie accordée aux manifestants au Yémen* » (n° 5-1718)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- de M. Karl Vanlouwe au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur « *le rapport sur les droits de l'homme de la Bahreïn Independent Commission of Inquiry* » (n° 5-1719)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- de M. Karl Vanlouwe à la ministre de la Justice sur « *la directive européenne en matière de droit à l'information dans le cadre de procédures pénales* » (n° 5-1720)

Commission de la Justice

- de M. Patrick De Groote au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur « *la notification des armes légères et de petit calibre auprès du registre des armes des Nations unies* » (n° 5-1721)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- de Mme Inge Faes à la ministre de la Justice sur « *la mauvaise gestion des sommes d'argent saisies au sein du Service public fédéral Justice* » (n° 5-1722)

Commission de la Justice

- de M. Karl Vanlouwe à la ministre de la Justice sur « *la lettre ouverte et la position des magistrats du Parquet de Bruxelles* » (n° 5-1723)

Commission de la Justice

- de M. Dirk Claes à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur sur « *les barèmes salariaux des ingénieurs des corps des pompiers* » (n° 5-1724)

Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives

- de M. Dirk Claes à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur sur « *le vote électronique* » (n° 5-1725)

Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives

- de M. Bert Anciaux à la ministre de la Justice sur « *les différences en matière de libération anticipée entre la Wallonie et la Flandre* » (n° 5-1726)

Commission de la Justice

- de M. Piet De Bruyn au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement sur « *le respect des droits des personnes homosexuelles et bisexuelles dans le cadre de la coopération au développement belge* » (n° 5-1727)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

Europese Zaken over “*het aftreden van president Saleh en de verleende amnestie aan demonstranten in Jemen*” (nr. 5-1718)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- van de heer Karl Vanlouwe aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over “*het mensenrechtenrapport van de Bahrein Independent Commission of Inquiry*” (nr. 5-1719)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- van de heer Karl Vanlouwe aan de minister van Justitie over “*de EU-richtlijn inzake het recht op informatie in strafprocedures*” (nr. 5-1720)

Commissie voor de Justitie

- van de heer Patrick De Groote aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over “*de rapportering van kleine en lichte wapens aan het wapenregister van de Verenigde Naties*” (nr. 5-1721)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- van mevrouw Inge Faes aan de minister van Justitie over “*het slechte beheer van inbeslaggenomen geld binnen de Federale Overheidsdienst Justitie*” (nr. 5-1722)

Commissie voor de Justitie

- van de heer Karl Vanlouwe aan de minister van Justitie over “*de open brief en het standpunt van de Brusselse Parketmagistraten*” (nr. 5-1723)

Commissie voor de Justitie

- van de heer Dirk Claes aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over “*de loonschalen van ingenieurs bij het brandweerkorps*” (nr. 5-1724)

Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden

- van de heer Dirk Claes aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over “*het elektronisch stemmen*” (nr. 5-1725)

Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden

- van de heer Bert Anciaux aan de minister van Justitie over “*verschillen in het vervroegd vrijkomen tussen Wallonië en Vlaanderen*” (nr. 5-1726)

Commissie voor de Justitie

- van de heer Piet De Bruyn aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking over “*het respecteren van holebirechten in de Belgische ontwikkelingsamenwerking*” (nr. 5-1727)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- de M. Patrick De Grootte à la ministre de la Justice sur « *l'exécution de la directive européenne relative aux armes* » (n° 5-1728)

Commission de la Justice

- de Mme Inge Faes à la ministre de la Justice sur « *les frais de justice en matière pénale* » (n° 5-1729)

Commission de la Justice

- de M. Bert Anciaux à la ministre de la Justice sur « *la relation inappropriée de la police gantoise avec les trafiquants de drogue* » (n° 5-1730)

Commission de la Justice

- de M. Bert Anciaux à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *l'état de santé plus précaire des personnes d'origines ethniques diverses* » (n° 5-1731)

Commission des Affaires sociales

- de M. Bert Anciaux à la secrétaire d'État à l'Asile, à l'Immigration et à l'Intégration sociale sur « *la condamnation de la Belgique pour traitement inhumain de demandeurs d'asile* » (n° 5-1732)

Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives

- de M. Karl Vanlouwe au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur « *Al-Qaïda au Maghreb islamique* » (n° 5-1733)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- de M. François Bellot au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement sur « *le remboursement éventuel par bpost des aides accordées par l'État belge entre 1992 et 2009* » (n° 5-1734)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- de M. Louis Ide à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *le fonds de réserve spécial des mutualités dans le cadre de la responsabilité financière* » (n° 5-1735)

Commission des Affaires sociales

- de M. Louis Ide à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *les rendez-vous non honorés dans le secteur médical* » (n° 5-1736)

Commission des Affaires sociales

- de Mme Inge Faes au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, et à la Régie des bâtiments sur « *l'hébergement de l'Institut national de criminalistique et de criminologie* » (n° 5-1737)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- de Mme Inge Faes à la ministre de la Justice sur

- van de heer Patrick De Grootte aan de minister van Justitie over “*de uitvoering van de Europese wapenrichtlijn*” (nr. 5-1728)

Commissie voor de Justitie

- van mevrouw Inge Faes aan de minister van Justitie over “*gerechtskosten in strafzaken*” (nr. 5-1729)

Commissie voor de Justitie

- van de heer Bert Anciaux aan de minister van Justitie over “*de oneigenlijke relatie van de Gentse politie met drughandelaars*” (nr. 5-1730)

Commissie voor de Justitie

- van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*de slechtere gezondheidstoestand bij mensen van etnisch-diverse afkomst*” (nr. 5-1731)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer Bert Anciaux aan de staatssecretaris voor Asiel, Immigratie en Maatschappelijke Integratie over “*de veroordeling van België voor onmenselijke behandeling van asielzoekers*” (nr. 5-1732)

Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden

- van de heer Karl Vanlouwe aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over “*Al-Qaïda in de Islamitische Maghreb*” (nr. 5-1733)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- van de heer François Bellot aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking over “*de mogelijke terugbetaling door bpost van de tussen 1992 en 2009 toegekende overheidssteun*” (nr. 5-1734)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- van de heer Louis Ide aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*het bijzonder reservefonds van de ziekenfondsen in het kader van de financiële verantwoordelijkheid*” (nr. 5-1735)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer Louis Ide aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*niet-nagekomen afspraken in de medische sector*” (nr. 5-1736)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van mevrouw Inge Faes aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, en voor de Regie der gebouwen over “*de huisvesting van het Nationaal Instituut voor criminalistiek en criminologie*” (nr. 5-1737)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- van mevrouw Inge Faes aan de minister van Justitie over

« *l'hébergement de l'Institut national de criminalistique et de criminologie* » (n° 5-1738)

Commission de la Justice

- de Mme Fatiha Saïdi à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *les implants mammaires de la société Poly Implants Prothèses* » (n° 5-1739)

Commission des Affaires sociales

- de M. Ahmed Laaouej au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable sur « *la procédure de réévaluation des revenus cadastraux prévue à l'article 475 du Code des impôts sur les revenus* » (n° 5-1740)

Commission des Finances et des Affaires économiques

Évocations

Par messages du 16 décembre 2011, le Sénat a informé la Chambre des représentants de la mise en œuvre, ce même jour, de l'évocation des projets de loi qui suivent :

Projet de loi réglant des matières visées à l'article 78 de la Constitution en matière d'assurance des propriétaires de navires pour les créances maritimes (Doc. **5-1400/1**).

- **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Projet de loi réglant des matières visées à l'article 78 de la Constitution en matière de responsabilité des transporteurs de passagers par mer en cas d'accident (Doc. **5-1402/1**).

- **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Projet de loi portant modifications de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité et de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations (Doc. **5-1405/1**).

- **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Non-évocation

Par message du 20 décembre 2011, le Sénat a retourné à la Chambre des représentants, en vue de la sanction royale, le projet de loi non évoqué qui suit :

Projet de loi modifiant le Code des sociétés à la suite de la Directive 2009/109/CE en ce qui concerne les obligations en matière de rapports et de documentation en cas de fusions ou de scissions (Doc. **5-1375/1**).

« *de huisvesting van het Nationaal Instituut voor criminalistiek en criminologie* » (nr. 5-1738)

Commissie voor de Justitie

- van mevrouw Fatiha Saïdi aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over « *de borstimplantaten van de firma Poly Implants Prothèses* » (nr. 5-1739)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer Ahmed Laaouej aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling over « *de procedure aangaande de herschatting van de kadastrale inkomens voorzien in artikel 475 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen* » (nr. 5-1740)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

Evocaties

De Senaat heeft bij boodschappen van 16 december 2011 aan de Kamer van volksvertegenwoordigers ter kennis gebracht dat tot evocatie is overgegaan, op die datum, van de volgende wetsontwerpen:

Wetsontwerp tot regeling van aangelegenheden als bedoeld door artikel 78 van de Grondwet inzake verzekering van scheepseigenaren tegen maritieme vorderingen (Stuk **5-1400/1**).

- **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsontwerp tot regeling van aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet inzake de aansprakelijkheid van vervoerders van passagiers over zee bij ongevallen (Stuk **5-1402/1**).

- **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt en de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen (Stuk **5-1405/1**).

- **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Niet-evocatie

Bij boodschap van 20 december 2011 heeft de Senaat aan de Kamer van volksvertegenwoordigers terugbezorgd, met het oog op de bekrachtiging door de Koning, het volgende niet geëvoceerde wetsontwerp:

Wetsontwerp tot wijziging van het wetboek van vennootschappen ingevolge Richtlijn 2009/109/EG wat verslaggevings- en documentatieverplichtingen in geval van fusies en splitsingen betreft (Stuk **5-1375/1**).

– **Pris pour notification.**

Messages de la Chambre

Par messages du 15 décembre 2011, la Chambre des représentants a transmis au Sénat, tels qu'ils ont été adoptés en sa séance du même jour :

Article 77 de la Constitution

Projet de loi réglant des matières visées à l'article 77 de la Constitution en matière d'assurance des propriétaires de navires pour les créances maritimes (Doc. 5-1401/1).

– **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Projet de loi réglant des matières visées à l'article 77 de la Constitution en matière de responsabilité des transporteurs de passagers par mer en cas d'accident (Doc. 5-1403/1).

– **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Article 78 de la Constitution

Projet de loi modifiant la loi du 5 août 2006 relative à l'accès du public à l'information en matière d'environnement (Doc. 5-1399/1).

– **Le projet de loi a été reçu le 16 décembre 2011 ; la date limite pour l'évocation est le lundi 2 janvier 2012.**

– **La Chambre a adopté le projet le 15 décembre 2011.**

Projet de loi relative à la Centrale des crédits aux entreprises (Doc. 5-1404/1).

– **Le projet de loi a été reçu le 16 décembre 2011 ; la date limite pour l'évocation est le lundi 2 janvier 2012.**

– **La Chambre a adopté le projet le 15 décembre 2011.**

Article 80 de la Constitution

Projet de loi réglant des matières visées à l'article 78 de la Constitution en matière d'assurance des propriétaires de navires pour les créances maritimes (Doc. 5-1400/1).

– **Le projet de loi a été reçu le 16 décembre 2011 ; la date limite d'évocation est le mercredi 21 décembre 2011.**

– **La Chambre a adopté le projet le 15 décembre 2011.**

– **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Projet de loi réglant des matières visées à l'article 78 de la Constitution en matière de responsabilité des transporteurs de

– **Voor kennisgeving aangenomen.**

Boodschappen van de Kamer

Bij boodschappen van 15 december 2011 heeft de Kamer van volksvertegenwoordigers aan de Senaat overgezonden, zoals ze ter vergadering van dezelfde dag werden aangenomen:

Artikel 77 van de Grondwet

Wetsontwerp tot regeling van aangelegenheden als bedoeld door artikel 77 van de Grondwet inzake de verzekering van scheepseigenaren tegen maritieme vorderingen (Stuk 5-1401/1).

– **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsontwerp tot regeling van aangelegenheden als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet inzake de aansprakelijkheid van vervoerders van passagiers over zee bij ongevallen (Stuk 5-1403/1).

– **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Artikel 78 van de Grondwet

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 5 augustus 2006 betreffende de toegang van het publiek tot milieu-informatie (Stuk 5-1399/1).

– **Het wetsontwerp werd ontvangen op 16 december 2011; de uiterste datum voor evocatie is maandag 2 januari 2012.**

– **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 15 december 2011.**

Wetsontwerp betreffende de Centrale voor kredieten aan ondernemingen (Stuk 5-1404/1).

– **Het wetsontwerp werd ontvangen op 16 december 2011; de uiterste datum voor evocatie is maandag 2 januari 2012.**

– **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 15 december 2011.**

Artikel 80 van de Grondwet

Wetsontwerp tot regeling van aangelegenheden als bedoeld door artikel 78 van de Grondwet inzake verzekering van scheepseigenaren tegen maritieme vorderingen (Stuk 5-1400/1).

– **Het wetsontwerp werd ontvangen op 16 december 2011; de uiterste datum voor evocatie is woensdag 21 december 2011.**

– **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 15 december 2011.**

– **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsontwerp tot regeling van aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet inzake de aansprakelijkheid van

passagers par mer en cas d'accident (Doc. 5-1402/1).

- **Le projet de loi a été reçu le 16 décembre 2011 ; la date limite d'évocation est le mercredi 21 décembre 2011.**
- **La Chambre a adopté le projet le 15 décembre 2011.**
- **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Projet de loi portant modifications de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité et de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations (Doc. 5-1405/1).

- **Le projet de loi a été reçu le 16 décembre 2011 ; la date limite d'évocation est le mercredi 21 décembre 2011.**
- **La Chambre a adopté le projet le 15 décembre 2011.**
- **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Notification

Projet de loi portant approbation de la quatorzième révision générale des quotes-parts des membres du Fonds Monétaire International et des amendements des statuts du Fonds Monétaire International, comme prévu dans la Résolution n° 66-2 du 15 décembre 2010 du Conseil des Gouverneurs du Fonds Monétaire International (Doc. 5-1285/1).

- **La Chambre a adopté le projet le 15 décembre 2011 tel qu'il lui a été transmis par le Sénat.**

Cour constitutionnelle – Arrêts

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie au président du Sénat :

- l'arrêt n° 184/2011, rendu le 8 décembre 2011, en cause le recours en annulation de l'allocation de base 10.005.28.01.63.21 de l'ordonnance du 14 décembre 2009 contenant le Budget général des Dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2010, introduit par l'asbl « Vlaams Komitee voor Brussel » (numéro du rôle 5017) ;
- l'arrêt n° 185/2011, rendu le 8 décembre 2011, en cause la question préjudicielle concernant l'article 9, alinéa 2, du décret de la Communauté française du 4 janvier 1999 relatif aux fonctions de promotion et de sélection, avant sa modification par le décret du 23 janvier 2009, posée par la Cour d'appel de Liège (numéro du rôle 5064) ;
- l'arrêt n° 186/2011, rendu le 8 décembre 2011, en cause les

vervoerders van passagiers over zee bij ongevallen (Stuk 5-1402/1).

- **Het wetsontwerp werd ontvangen op 16 december 2011; de uiterste datum voor evocatie is woensdag 21 december 2011.**
- **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 15 december 2011.**
- **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt en de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen (Stuk 5-1405/1).

- **Het wetsontwerp werd ontvangen op 16 december 2011; de uiterste datum voor evocatie is woensdag 21 december 2011.**
- **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 15 december 2011.**
- **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Kennisgeving

Wetsontwerp houdende goedkeuring van de veertiende algemene herziening van de quota van de lidstaten van het Internationaal Monetair Fonds en de amenderingen van de statuten van het Internationaal Monetair Fonds, zoals voorzien in Resolutie nr. 66-2 van 15 december 2010 van de Raad van Gouverneurs van het Internationaal Monetair Fonds (Stuk 5-1285/1).

- **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 15 december 2011 zoals het haar door de Senaat werd overgezonden.**

Grondwettelijk Hof – Arresten

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis aan de voorzitter van de Senaat van:

- het arrest nr. 184/2011, uitgesproken op 8 december 2011, inzake het beroep tot vernietiging van basisallocatie 10.005.28.01.63.21 van de ordonnantie van 14 december 2009 houdende de Algemene Uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2010, ingesteld door de vzw "Vlaams Komitee voor Brussel" (rolnummer 5017);
- het arrest nr. 185/2011, uitgesproken op 8 december 2011, inzake de prejudiciële vraag over artikel 9, tweede lid, van het decreet van de Franse Gemeenschap van 4 januari 1999 betreffende de bevorderingsambten en de selectieambten, vóór de wijziging ervan bij het decreet van 23 januari 2009, gesteld door het Hof van Beroep te Luik (rolnummer 5064);
- het arrest nr. 186/2011, uitgesproken op 8 december 2011,

questions préjudicielles relatives à l'article 2.4.6, §1^{er}, du « Code flamand de l'aménagement du territoire » (coordination du 15 mai 2009) et aux articles 1017, alinéa 1^{er}, et 1022 du Code judiciaire, posées par le Juge de paix du quatrième canton de Gand (numéro du rôle 5075).

– **Pris pour notification.**

Cour constitutionnelle – Questions préjudicielles

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie au président du Sénat :

– la question préjudicielle relative à l'article 2262*bis*, §1^{er}, alinéas 1^{er} et 2, du Code civil, posée par la Cour d'appel de Mons (numéro du rôle 5255).

– **Pris pour notification.**

Conseil du Contentieux des Étrangers

Par lettre du 7 novembre 2011, le Premier Président du Conseil du Contentieux des Étrangers a transmis au Sénat, conformément aux articles 81 et 87 de la loi du 15 septembre 2006 réformant le Conseil d'État et créant un Conseil du Contentieux des Étrangers, le rapport annuel pour 2009-2010.

– **Envoi à la Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives.**

inzake de prejudiciële vragen betreffende artikel 2.4.6, §1, van de “Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening” (coördinatie van 15 mei 2009) en de artikelen 1017, eerste lid, en 1022 van het Gerechtelijk Wetboek, gesteld door de Vrederechter van het vierde kanton Gent (rolnummer 5075).

– **Voor kennisgeving aangenomen.**

Grondwettelijk Hof – Prejudiciële vragen

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof aan de voorzitter van de Senaat kennis van:

– de prejudiciële vraag betreffende artikel 2262*bis*, §1, eerste en tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door het Hof van Beroep te Bergen (rolnummer 5255).

– **Voor kennisgeving aangenomen.**

Raad voor Vreemdelingenbetwistingen

Bij brief van 7 november 2011 heeft de Eerste Voorzitter van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen aan de Senaat overgezonden, overeenkomstig de artikelen 81 en 87 van de wet van 15 september 2006 tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van een Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, het jaarverslag 2009-2010.

– **Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden.**